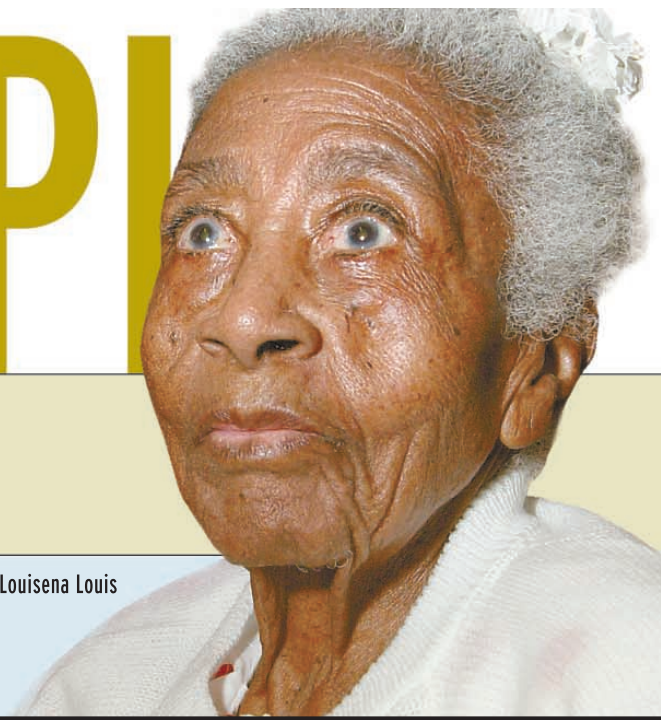


MONTREAL PI



Des oeufs à la coque Page 3
La chronique Insalubrité et Alimentation

Une Montréalaise de 112 ans Page 3

Louisena Louis

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | LUNDI 18 NOVEMBRE 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

RIMA ELKOURI

relkouri@lapresse.ca



Une alouette ne fait pas le printemps

De ma fenêtre, Montréal avait l'air de somnoler sous les flocons. J'ai pris la route du Stade peu avant midi. Les rues étaient presque désertes. J'ai croisé deux dames qui promenaient leur chien, un enfant qui sortait sa luge pour aller glisser, quelques voitures qui zigzaguaient dans la neige. Un dimanche de première tempête tranquille. Une alouette ne fait pas le printemps.

Aux abords du Stade, Montréal ne somnolait plus du tout. C'était la cohue. Pare-chocs contre pare-chocs, bonne humeur contre bonne humeur, fans des Alouettes contre fans des Alouettes, on se précipitait vers la grand-messe du football.

Le stade avalait la foule à grandes goulées. Avec 57 125 personnes pour la demi-finale de la Coupe Grey, prêtes à célébrer la victoire des Alouettes contre les Argonauts de Toronto, ça faisait beaucoup de goulées.

Cinquante-sept mille tours de tourniquets plus tard, notre omni olympique était plein à craquer et tout étonné de l'être. On espérait juste qu'il ne nous prenne pas à la lettre et qu'il ne craque pas pour vrai. Avec sa toile à l'allure de délicat papier d'aluminium, on ne sait jamais. Un Salon de l'auto est si vite arrivé.

La Régie des installations olympiques avait pris soin de nous rassurer, promettant de mettre en marche un système faisant fondre la neige sur le toit du Stade. Les spectateurs n'ont rien à craindre, nous a-t-on dit. Ils sont protégés par la structure rigide du toit qui, avait-on précisé, a tenu le coup depuis l'effondrement de 1999. Trois ans sans effondrement, c'est une bonne moyenne, non ?

« Ce n'est pas si pire. C'a l'air safe », disait, en levant le nez vers le ciel, Anne-Marie, jeune fan de football qui mettait les pieds au stade pour la première fois.

D'autres étaient plus inquiets. « Es-tu sûr qu'on ne va pas s'asseoir sur la toile ? C'est nous qui la réchauffons ? » demandaient des gars qui s'étonnaient de devoir monter si haut pour trouver leurs sièges de la section 400. « Cou'donc ! As-tu pris des billets au quatrième ciel ? » demandaient-ils au copain chargé de leur acheter des billets.

Les gens du « quatrième ciel » avaient beau avoir besoin de jumelles pour bien voir les fourmis musclées qui se disputaient le match tout en bas, ils semblaient ivres de bonheur et parfois même ivres tout court. Il y avait là des familles entières, des pères avec leur fils, des couples, des groupes d'amis, des classes d'adolescents des quatre coins du Québec...

« À 28 \$ le billet, ça vaut la peine », me disait Alexandre, étudiant de l'Université de Montréal au visage peint aux couleurs des Alouettes. « L'ambiance est écoeurante ! »

« Moi, je préfère l'ambiance du stade McGill, en plein air, précisait son copain François. Mais c'est quand même super de voir autant de monde ici. »

Beaucoup de monde, beaucoup de bruit, beaucoup de hot-dogs, de frites, de pizzas, de crème glacée. Et assez de bière pour remplir un océan. « On est venus ici pour la fête », lançait, verre de bière à la main, Daniel, de Saint-Jacques-de-Montcalm, près de Joliette. « On est trois gars. On avait quatre billets. Le quatrième, on l'a donné à un ami qu'on a payé pour nous conduire. On l'a payé pour ne pas boire ! » m'expliquait-il tout fier, en avalant une autre gorgée de bière à la santé de son ami sobre.

La dernière fois que le Stade avait été aussi plein, c'était l'an dernier, pour la finale de la Coupe Grey. La foule y était, mais le coeur n'y était pas. Les Alouettes ne s'étaient pas qualifiées. La finale opposait Winnipeg à Calgary. L'Ouest contre l'Ouest. Même si au football, Winnipeg est dans l'Est...

Hier, c'était différent. La rivalité Toronto-Montréal avait de quoi vraiment enflammer le stade. Ça dansait, ça buvait, ça criait, ça riait aux éclats. Mêmes les meneuses de claques torontoises ne sont pas arrivées à amadouer les partisans des Alouettes avec leurs petites chorégraphies. Malgré tous leurs efforts, elles ont été huées.

Après trois heures de « Go Als Go ! », de bras en l'air, de bière renversée par terre, de cris et d'applaudissements, Montréal l'emportait 35 à 18 et préparait ses bagages pour Edmonton. Toronto rentrait à la maison la tête basse. Notre pauvre stade a vibré comme il n'avait pas vibré depuis longtemps. La toile a tenu le coup. Les fenêtres étaient embuées. Comme les yeux de Montréal, rêvant d'une première Coupe Grey en 25 ans.



Le Service de police de Montréal attribue la baisse des accidents observée depuis cinq ans aux flèches vertes qui, à certaines intersections, interdisent aux automobilistes de tourner à droite ou à gauche pendant une dizaine de secondes au début d'un feu vert.

Plus vite ou plus sûrement?

Le virage à droite au feu rouge remet en question les relations entre piétons et automobilistes

MATHIEU PERREAULT

Entre les rues Metcalfe et University, un passage piétonnier a été installé cet été sur le boulevard René-Lévesque. Protégé par des feux de circulation, il relie l'hôtel Reine-Élizabeth et la Place Ville-Marie.

Le lien entre ce nouveau passage « zébré », comme on les appelle dans certaines parties du monde, et les audiences publiques sur le virage à droite au feu rouge (VDFR) à Montréal, qui commencent ce soir au conseil d'arrondissement Ville-Marie, rue Maisonneuve Est, ne saute pas aux yeux. Et pourtant, il y a un lien : les deux événements font partie d'une remise en question des relations entre piétons et automobilistes à Montréal.

On l'a souvent répété, le Québec est la seule région d'Amérique du Nord (on exclut le Mexique) où les automobilistes ne peuvent pas tourner à droite au feu rouge. En fait, la plupart des grandes villes interdisent la pratique à certaines intersections — dans le cas de New York, à peu près partout à Manhattan. À la fin de l'été dernier, après deux ans d'études, le ministère québécois des Transports a décidé de rentrer dans le rang : le VDFR sera permis partout, sauf où il sera expressément interdit. On a fait une exception pour Montréal, qui pourra décider si elle accepte ou non le VDFR.

Le débat sur le VDFR au Québec a coïncidé avec la publication d'un certain nombre d'études sur le comportement des piétons montréalais. Une étude de l'Université de Montréal, dévoilée au printemps dernier à un congrès, a constaté que des piétons torontois sont beaucoup plus disciplinés que les piétons montréalais.

Une étude plus vaste quantifiera ce phénomène.

Statistiquement, le Québec ne s'écarte pas beaucoup de la moyenne canadienne : 1,5 piéton mort et 52 blessés par 100 000 habitants en 1997, contre des moyennes nationales de 1,3 et 47. L'Ontario était à 1,2 et 46.

À Montréal, le nombre de décès est passé de 33 en 1997, à 14 en 2001. En 2002, il y en a eu 20 pendant les 10 premiers mois. Le nombre de blessés graves est passé de 213 en 1997, à 164 en 2001, et il y en avait 108 au 1^{er} novembre 2002. Les blessés mineurs sont passés de 1504 en 1997, à 1463 en 2001. Comme la population de l'île est de 1,8 million, le nombre de morts à Montréal était 40 % plus élevée que la moyenne nationale, en 1997, et le nombre de blessés, deux fois plus élevé (100 %).

Voir PLUS VITE en E3

Deux fois plus de contraventions

MATHIEU PERREAULT

DEPUIS LE DÉBUT de l'année, le Service de police de la Ville de Montréal a donné plus de 2000 contraventions à des piétons qui traversent au feu rouge ou hors des passages pour piétons. L'an dernier, ils n'en avaient donné que 1000.

L'objectif est d'apprendre aux Montréalais à traverser la rue selon les règles. Une meilleure discipline des piétons est souvent considérée une condition essentielle à la diminution du nombre d'accidents. Le hic, c'est qu'aucune recherche n'a jamais réussi à établir ce lien.

« Seule une infime proportion des accidents routiers impliquent des piétons », explique Bryan Porter, un professeur de psychologie de la Old Dominion University en Virginie, qui étudie le comportement des piétons depuis une dizaine d'années. « Beaucoup de piétons font des infractions, mais très peu d'entre eux se font frapper. Trouver les comportements à risque équivaut à chercher une aiguille dans une botte de foin. »

Les piétons sont surreprésentés dans la mortalité routière : comme ils constituent de 10 à 12 % des décès sur la route, un

accident de 10 à 100 fois plus de risque de leur être fatal. Mais très peu d'études ont établi un lien entre des lois et un changement dans le nombre d'accidents impliquant des piétons. « D'une manière générale, les programmes de sécurité des piétons n'évaluent jamais leur impact sur les accidents ou les comportements », dit M. Porter, qui a publié l'an dernier une revue des recherches sur la question. « Il n'existe que deux méthodes éprouvées pour obliger les piétons à traverser selon les règles : construire des barrières le long des rues, et placer des policiers à chaque intersection. Ni l'une ni l'autre n'est envisageable. »

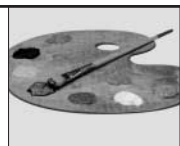
Le psychologue britannique Nick Tyler connaît bien les différences entre les piétons européens et ceux de l'Amérique du Nord anglophone. M. Tyler travaille au Centre d'études sur les transports de Londres, et fait régulièrement affaire avec des collègues d'Italie, pays qui effraie encore plus que la France les piétons canadiens.

« Aucune étude n'a jamais établi qu'il y a moins d'accidents quand les voitures s'arrêtent dans les deux sens dès qu'un piéton met le pied dans la rue, dit M. Tyler. En fait, je ne sais pas trop comment

deux approches aussi différentes sont apparues. Chez nous, des nouveaux feux pour passages zébrés sont même équipés de capteurs qui annulent le feu vert piétonnier si le piéton qui l'avait requis a finalement traversé au rouge. Les capteurs permettent aussi d'écourter ou d'allonger le feu vert piétonnier en fonction de la vitesse du piéton. »

Aux Pays-Bas, le pays de l'OCDE qui a la palme de la sécurité piétonnière, il n'y a même pas de passages piétonniers. « Les villes sont faites de telle manière que les voitures ne peuvent pas aller vite, dit M. Tyler. Les piétons peuvent traverser n'importe où et les voitures ont le temps de s'arrêter. » En 1995, les Pays-Bas avaient un taux de décès de piétons de 0,7 par 100 000 habitants, contre 1,3 au Canada, 1,45 en Allemagne, 1,8 en France et en Angleterre et 2 aux États-Unis.

Mais pour le président de la Commission des transports de Montréal, Jeremy Searle, le nombre d'accidents n'est pas la seule variable. « Il faut diminuer la peur chez les piétons, affirme-t-il. Ce n'est pas quantifiable, mais je suis certain que les Montréalais craignent de plus en plus de traverser les rues. »



Retraite active

Vous avez enfin du temps libre!
La Presse vous donne rendez-vous à la rubrique *Retraite active* dans les pages des petites annonces.

Seul ou en groupe, vous y trouverez une foule d'activités et services pour tous les goûts.

Chaque dimanche dans les petites annonces

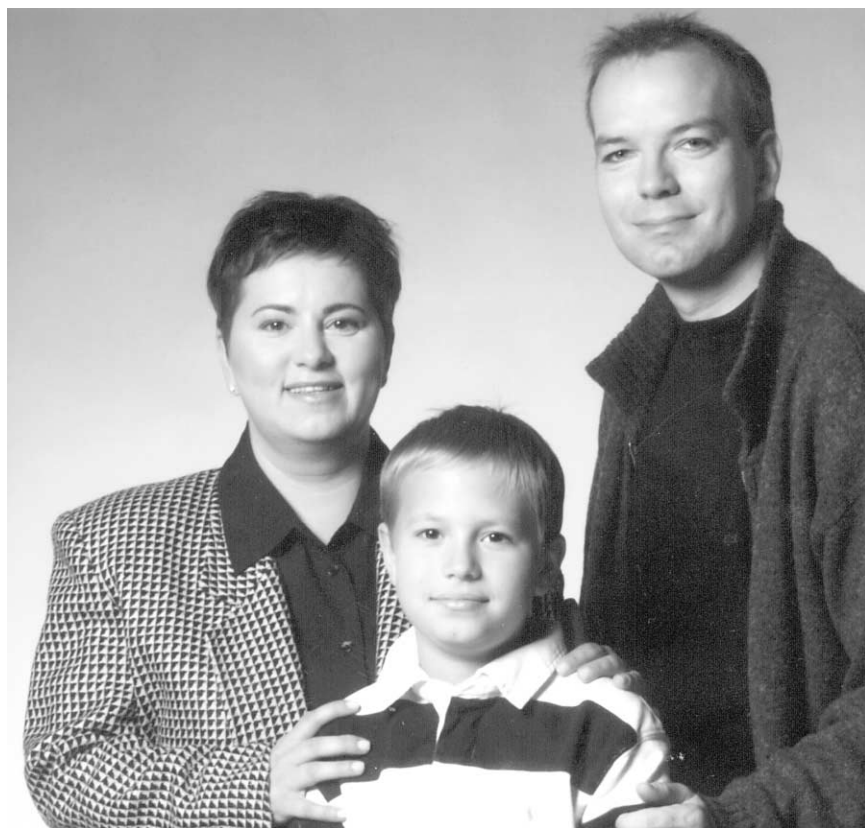
La Presse
cyberpresse.ca

TÊTES D'AFFICHE



Les policiers aident Charles-Bruneau

Les policiers du Service de police de Montréal viennent de remettre 164 000 \$ à la fondation Charles-Bruneau (recherche sur les cancers d'enfants), argent amassé lors du Tour cycliste annuel instauré en 1996 par les agents Martin Aspirot et Claude Cuillierier. Les policiers qui ont participé à cette grande randonnée cycliste estivale ont présenté le chèque symbolique en compagnie d'enfants bénéficiaires et de : Audrey Best, présidente d'honneur, Paul Castonguay, président de l'Ordre professionnel des physiothérapeutes, M^e Pierre Deschamps, président de la fondation Charles-Bruneau, Pierre Bruneau (TVA), porte-parole de la fondation, et Michel Sarrazin, directeur du Service de police de la Ville de Montréal.



Les cancers d'enfants

Création, à l'Université de Montréal, d'une chaire de recherche sur les facteurs génétiques des cancers affectant les enfants. La chaire François-Karl Viau est financée (1,5 million) par la fondation des Gouverneurs de l'espoir, créée par Chenail fruits et légumes, à l'initiative de Francine Laplante (à gauche), mère de François-Karl Viau (au centre), 10 ans, qui a dû lutter pendant des années contre un cancer et qui est ici en compagnie du D^r Daniel Sinnett (à droite), titulaire de la chaire en oncogénomique pédiatrique, dont les recherches couvriront un large éventail, depuis le dépistage de gènes de susceptibilité jusqu'aux traitements. Renseignements sur la fondation : (514) 858-6441.

La maison d'hébergement Ressources jeunesse de Saint-Laurent, pourra offrir de meilleurs services à plus de jeunes qui pourront être hébergés pour une plus longue période, grâce à la construction d'un édifice pouvant accueillir plus d'une trentaine de jeunes en appartements supervisés, projet financé par le gouvernement fédéral (1,5 million), et dans lequel Québec devrait injecter 1,3 million, et la Ville de Montréal 432 000 \$.



Daniel Lemire

Il reste à obtenir la participation des entreprises et individus pour financer de nouveaux services d'hébergement et de réinsertion sociale pour jeunes sans-abri et ainsi faire plus et mieux que juste du dépannage. Appuyée par l'humoriste Daniel Lemire, comme porte-parole, la campagne de souscription de Ressources jeunesse de Saint-Laurent, vise à amasser 500 000 \$ pour les services qui seront dispensés aux centaines de jeunes de 16 à 22 ans qui s'adressent à cette ressource communautaire. C'est que l'actuelle maison d'hébergement, située au 1410, rue O'Brien, ne dispose que de huit chambres et ne peut offrir qu'un hébergement de courte durée, d'au maximum six mois. De plus, alors que 300 jeunes ont frappé à sa porte, on n'a guère pu en accepter que 78 en 2000-2001. Or, les jeunes sans-abri qui demandent de l'aide à Ressources jeunesse Saint-Laurent sont presque tous très pauvres ou sans revenu (95,7 %), vivent dans une famille éclatée (84 %), n'ont pas fini leur secondaire 5, et sortent d'une relation conflictuelle parents-enfants (80,4 %). Et malgré l'aide apportée par Ressources jeunesse, les jeunes retombent souvent dans leurs problèmes (drogue, prostitution), alors qu'il leur est très difficile de trouver un logement. Renseignements : (514) 747-1341.

Sainte-Marie au (514) 525-4575.

Qualifiant Montréal de « capitale de la pauvreté au Canada », l'organisme communautaire Centre de recherche-action éducative et sociale multiethnique de Montréal (CRAES), qui se préoccupe du sort des défavorisés du secteur nord-est de Montréal (quartier Saint-Michel), fait appel à la générosité de la population, acceptant tout type de dons (nourriture, certificats cadeaux). Le CRAES est une organisation humanitaire de lutte contre la faim, la pauvreté et l'analphabétisme qui s'occupe en priorité des personnes démunies en provenance des pays du tiers monde. Renseignements : (514) 955-4462, www.craes.com.

Appel à l'aide lancé par un organisme charitable du quartier Hochelaga-Maisonneuve, Québec radio survie, qui dispose d'un service de récupération qui lui permet d'accepter toutes les formes de dons, depuis les vêtements et meubles, jusqu'aux bouteilles vides et l'argent Canadian Tire. On vise à amasser 500 000 \$, la moitié des dons devant aller à la recherche sur les maladies infantiles. Renseignements : (514) 259-1612, www.iquebec.com/qrs.

L'heure est aux concerts de Noël qui prennent le relais des tournois de golf comme activité-bénéfice pour les organismes communautaires, dont L'Arrêt-Source, seule maison d'hébergement à long terme pour jeunes femmes en difficulté. Pour bien faire, la fidèle porte-parole de L'Arrêt-Source, la chanteuse Marie-Denise Pelletier, s'est assurée du concours d'autres artistes pour composer un « spectacle de joie, de paix et d'amour », a-t-elle précisé en conférence de presse entourée de : Luc de Larochelière, Hugo et Arianne Gauthier (Roméo

et Juliette), et Corinne Zarzour (Notre-Dame de Paris, Roméo et Juliette), François Léveillé devant ajouter une touche d'humour à ce spectacle qui sera présenté au Cabaret du Casino de Montréal, le lundi 9 décembre. Coût : 250 \$. Renseignements : (514) 341-3835. Cette campagne de financement est placée sous la coprésidence d'honneur de Christiane Germain (groupe Germain) et Louise Luisier (Société des loteries vidéo du Québec).

Encan de Noël de la Fondation de la Banque d'yeux du Québec, activité placée sous la présidence d'honneur d'Eugène Lapière (Internationalaux de tennis du Canada), et devant avoir lieu le vendredi 22 novembre, à l'hôtel Wyndham (complexe Desjardins). Renseignements : (514) 252-3886.

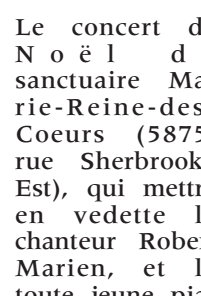
Concert de Noël de l'Association des enfants handicapés de Boucherville et Varennes, avec Grégory Charles et les Petits chanteurs de Laval, le 24 novembre, 14 h, à la basilique Sainte-Anne de Varennes. Coût : 20 \$. Renseignements : (450) 655-8347, ou (514) 253-3791.



Michel Pallascio

C'est sous la présidence d'honneur de M^e Michel Pallascio, que se tiendra le concert de Noël de la Fondation du centre hospitalier Fleury, qui aura lieu le jeudi 28 novembre, à l'église de la Visitation. Au programme : Les Petits chanteurs du Mont-Royal et Natalie Choquette, accompagnés par l'organiste Marc-André Doran. Renseignements : (514) 383-5083.

Le bazar de Noël des Auxiliaires de l'Hôpital de Montréal pour enfants aura lieu le jeudi 21 novembre, de 8 h à 16 h (2300, rue Tupper, 2^e étage, aile B). On trouvera facilement de quoi faire des cadeaux, paniers et décorations de Noël, ainsi que des pâtisseries et conserves, de l'artisanat, etc.



Robert Marien

Le concert de Noël du sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs (5875, rue Sherbrooke Est), qui mettra en vedette la chanteuse Robert Marien, et la toute jeune pianiste Marika Bournaki (11 ans), aura lieu le dimanche 1^{er} décembre. Coût : 30 \$. Renseignements : (514) 254-5376.

Le recteur de l'Université Concordia, Frederick Lowy, vient d'annoncer la création du Fonds du dixième anniversaire de la Galerie d'art Leonard et Bina Ellen qui sera doté de deux millions de dollars, la moitié de cette somme provenant d'initiatives menées par le cabinet du recteur en collaboration avec le Max & Iris Stern Museums Legacy, M. et M^{me} Abe et Harriet Gold, ainsi que le comité de la galerie.

Lord Stewart Sutherland of Houndwood de l'Université d'Édimbourg, Jean-Michel Lacroix de l'Académie d'Aix-Marseille et Hanna Gray de l'Université de Chicago, seront du nombre de la douzaine de conférenciers qui participeront, mercredi, à un colloque destiné à marquer le départ à la retraite du principal de l'Université McGill, Bernard Shapiro, les allocutions de circonstance devant porter sur les

défis rencontrés et à venir dans le développement des institutions universitaires. Le tout aura lieu à la salle Redpath (3549, rue McTavish). Renseignements : www.mcgill.ca/shapiro.

La dégustation d'huîtres de la Fondation du centre hospitalier Pierre-Boucher, qui s'est tenue sous la



François Hudon

présidence d'honneur de François Hudon (BMO-Banque de Montréal), a rapporté plus de 30 000 \$, somme qui servira à financer l'achat d'équipement médical. Jean Neveu et Jean-Pierre Mercille, respectivement président du CA de la fondation hospitalière et directeur général; ont participé à la présentation du chèque symbolique aux président du conseil et directeur général de l'hôpital, respectivement Jean-Guy Parent et Gilles Dufault.



Jean-Pierre Sauriol

Revivre (Association québécoise de soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux, dépressifs ou bipolaires), a pu amasser près de 50 000 \$, lors de la tenue d'un tournoi de golf placé sous la présidence d'honneur de Jean-Pierre Sauriol (Desau Soprin), qui formait le quatuor d'honneur avec Robert Desjardins (DesArts communication), vice-président de Revivre, Christian Joly (avocats Legault Joly Thifault), et Alain Bouchard (Alimentation Couche-tard).

Les étudiants en droit de l'Université de Montréal pourront bénéficier du programme de bourses du cabinet d'avocats Blake, Cassels & Graydon, qui a choisi de marquer le premier anniversaire de son implantation à Montréal en offrant l'accès à ce programme de bourses pouvant atteindre 10 000 \$. Renseignements : www.blakes.com.

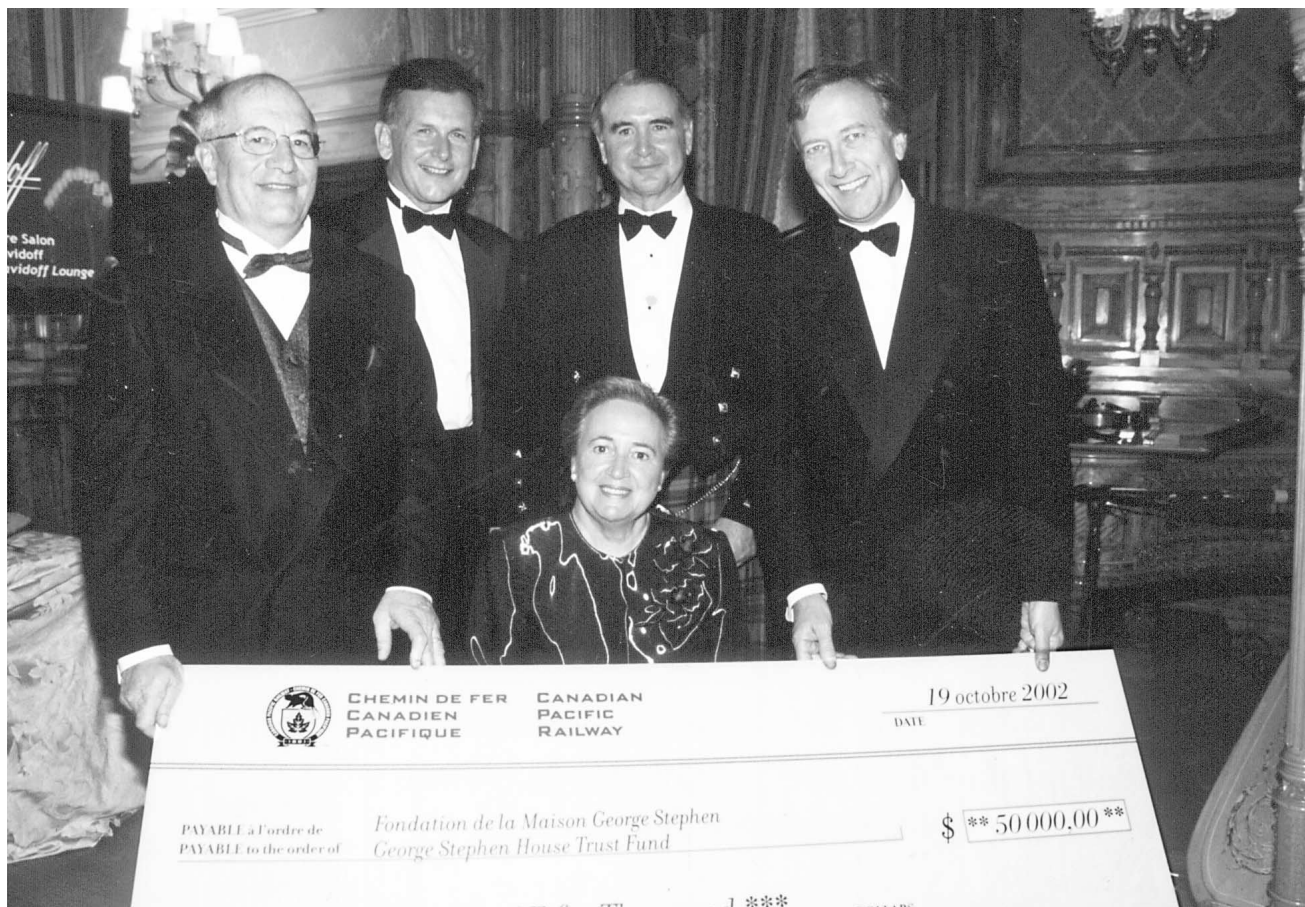
L'Association francophone pour le savoir (ACFAS) vient de remettre, lors de son Gala de la science, ses prix d'excellence dont les lauréats sont, d'abord chez les chercheurs : Jean-Pierre Villeneuve (INRS-Eau, terre et environnement), Paul Villeneuve (département d'aménagement de l'Université Laval), Richard E. Tremblay (professeur à l'Université de Montréal), Graham Bell (département de biologie de l'Université McGill), Marcel Boyer (département de sciences économiques de l'Université de Montréal), Éric Dewailly (faculté de médecine de l'Université Laval), Pierre L'Écuyer (département d'informatique et de recherche opérationnelle de l'Université de Montréal). Chez les étudiants, les lauréats sont : Jean-François Théorêt (doctorat en sciences biomédicales de l'Université de Montréal), André Ménard (doctorat en géographie-géomatique de l'Université de Montréal), Mélyny Bisson (doctorat en théologie, Université de Montréal), Maude Saint-Onge (maîtrise en santé communautaire à l'Université Laval), Bruno Forand (maîtrise en histoire à l'Université de Sherbrooke).



Ginette Reno

part pour soutenir un de ces organismes qui hébergent depuis plus d'un siècle des hommes sans domicile, la Mission Old Brewery, en agissant comme porte-parole d'une campagne de financement qui sera lancée aujourd'hui. L'organisme charitable, qui offre le gîte et le couvert, ainsi que d'autres services d'aide aux familles défavorisées, doit faire face à une affluence telle qu'on a dû récemment convertir la cafétéria en dortoir. Renseignements : (514) 866-6591.

En prévision d'une première distribution de paniers de Noël dans le quartier Centre-Sud, la Société de Saint-Vincent de Paul invite les familles résidant dans le territoire de la paroisse Sacré-Coeur de Jésus (ouest du quartier Centre-Sud) à communiquer avec le presbytère de cette paroisse au (514) 521-0095. Les familles résidant entre la rue Delorimier et le chemin de fer sont priées de s'adresser au vestiaire



Pour la maison George Stephen

La soirée mondaine marquant le lancement de la campagne de souscription en faveur de la maison George Stephen, qui s'est tenue en présence du lieutenant-gouverneur Lise Thibault, et sous la présidence d'honneur de MM. Larry Smith et Paul Massicotte, respectivement président et éditeur de *1/8 The Gazette* et président du groupe Alexis Nihon, a permis d'amasser 70 000 \$. Robert Ritchie, président et chef de la direction du Chemin de fer Canadien Pacifique, a profité de l'occasion pour remettre la deuxième tranche d'un don de 100 000 \$. Étaient de la présentation de ce don : Jacques Côté, président de la fondation, Larry Smith, Robert Ritchie, Paul Massicotte, et Lise Thibault.

Une supermamie super centenaire

Louisena Louis célèbre son 112^e anniversaire de naissance

SÉBASTIEN RODRIGUE

Louisena Louis est un véritable phénomène de la nature : elle célèbre aujourd'hui son 112^e anniversaire de naissance dans une forme splendide.

D'une lucidité étonnante, Mme Louis a fêté son anniversaire samedi soir avec plusieurs de ses proches dans une petite salle des habitations des Carriers, dans l'arrondissement de Montréal-Nord. Au-delà de son corps chétif, Mme Louis demeure très éveillée et possède un regard perçant.

La doyenne a vu le jour le 18 novembre 1889 à Saint-Michel de l'Attalaye, à Haïti. « Dieu seul peut faire ce travail, pas les docteurs, pas les savants, il y a seulement Dieu pour prolonger la vie comme ça », lance-t-elle.

Pendant que les membres de sa famille se succédaient pour l'embrasser et la féliciter, Mme Louis continuait de gesticuler en parlant de Dieu. « Il faut partir un jour, on a tous un contrat avec Dieu et c'est lui qui décide du moment. Je peux vivre une année encore ou je peux partir maintenant », dit-elle sereinement dans



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

Louisena Louis a 112 ans aujourd'hui.

sa langue maternelle, le créole.

Une de ses trois filles encore vivantes, Milanne Philippe, explique que sa mère

parle constamment de spiritualité. Alors qu'elle vivait à Haïti, Mme Louis s'est fait connaître en prêchant dans la rue, ajoutée-elle.

La sympathique doyenne de 112 années a eu neuf enfants issus de deux mariages. Sa descendance se compose de 71 personnes réparties dans quatre générations, dont 35 petits-enfants.

Mme Louis a quitté son pays natal en 1983 pour s'établir près de sa fille à Montréal. Jusqu'à 103 ans, elle s'occupait encore de l'entretien de la maison familiale. « J'ai dû lui interdire de continuer à faire la cuisine. Elle a toujours été hyperactive », raconte Mme Philippe.

Née dans un petit village, Mme Louis a mené une vie modeste à s'occuper de sa famille. Elle se décrit comme une personne simple qui n'aime pas les activités mondaines ni la danse ! Et le secret de sa longévité ? La foi en Dieu, rien de plus, rien de moins.

Louisena Louis appartient au cercle restreint des doyens de l'humanité qui a longtemps été dominé par la Française Jeanne Calmant, morte à 122 ans. En septembre dernier, le plus vieil être humain du monde avait célébré ses 115 ans. Il s'agit de Madame Kamato Hongo, qui vit au Japon.

André Boulerice ne veut pas succéder à Pierre Bourque

SÉBASTIEN RODRIGUE

LE DÉPUTÉ de Sainte-Marie—Saint-Jacques, André Boulerice, préfère rivaliser avec Pierre Bourque au cours des prochaines élections provinciales plutôt que de le remplacer à la tête de Vision Montréal.

Depuis la semaine dernière, des informations circulent selon lesquelles des conseillers municipaux de Vision Montréal auraient tenté de convaincre M. Boulerice de faire le saut sur la scène municipale. C'est que Pierre Bourque songe à devenir candidat pour l'Action démocratique du Québec (ADQ). Il a d'ailleurs déclaré à son caucus qu'il y réfléchissait sérieusement.

Interrogé sur ces rumeurs en marge du lancement de la semaine québécoise de la citoyenneté, M. Boulerice a indiqué qu'il ne souhaitait pas prendre la tête de Vision Montréal si jamais Pierre Bourque quittait le parti qu'il a fondé en 1994.

« La chose qui me préoccupe, c'est une réélection du Parti québécois et notamment dans la circonscription de Sainte-Marie—Saint-Jacques pour nous épargner les périls qui nous guettent. J'ai annoncé que je serai candidat à la prochaine élection et j'ai bien l'intention de gagner », dit-il.

M. Boulerice soutient que son intérêt envers la scène municipale montréalaise a été mal interprété. « J'ai toujours eu beaucoup d'intérêt pour la politique municipale, qui est une politique de proximité. J'ai instauré une conférence des élus locaux où je rencontre les conseillers municipaux (...), mais il semble qu'on ait décanté ça comme étant pour moi une intention dans l'éventualité d'un départ », explique-t-il.

Mais le ministre délégué aux Relations avec les citoyens et à l'Immigration garde néanmoins une porte ouverte. « Comme ministre, tous les jours, je m'y intéresse (à la ville de Montréal), comme député, je le fais, vous me dites que certains veulent que je le fasse d'autres façons. Vous savez, l'avenir dure longtemps », dit-il.

André Boulerice avait appuyé Vision Montréal lors de l'élection de 1994 et aussi lors de la deuxième victoire de Pierre Bourque en 1998.



Photo MARTIN TREMBLAY ©

Une gigantesque grue érigée au palais de justice

Une dizaine de travailleurs ont érigé tout au long du week-end une gigantesque grue d'une hauteur de 150 mètres et d'une capacité de 400 tonnes, au coin des rues Saint-Antoine et Saint-Laurent. La grue servira au remplacement du système d'air climatisé sur le toit du palais de justice de Montréal. Les travaux, qui dureront une semaine, seront effectués la nuit et ne devraient pas empêcher le passage des voitures. En plus des hommes, l'assemblage de la structure métallique a nécessité deux autres grues de plus petite taille. La compagnie Guay, propriétaire du mastodonte, possède également une grue d'une capacité de 800 tonnes et d'une hauteur de plus de 300 mètres.

PLUS VITE

Suite de la page E1

La comparaison est cependant trompeuse, puisqu'il y a plus d'accidents dans les villes : avec une population de 2,4 millions d'habitants, Toronto voit mourir entre 40 et 50 piétons chaque année dans 2000 accidents, des taux semblables ceux de Montréal.

Flèches vertes

Le Service de police de Montréal attribue la baisse observée depuis cinq ans aux flèches vertes qui interdisent, à certaines intersections, aux automobilistes de tourner à droite ou à gauche pendant une dizaine de secondes au début d'un feu vert. Le service de la circulation de la Ville pense de même. Mais le président de la commission des transports de la Ville, Jeremy Searle, entend remettre en questions les flèches, que Montréal est seule à utiliser en Amérique du Nord, et peut-être même au monde.

La commission que préside M. Searle, qui codirigera les audiences sur le VDFR, n'a aucun pouvoir décisionnel. Mais M. Searle veut profiter de l'absence d'une réflexion globale sur la sécurité des piétons pour imposer son point de vue. Avec un

seul ingénieur, le service de la circulation n'a pas le temps d'éplucher toutes les études sur la question. La SAAQ fait une étude sur le comportement des piétons à Montréal et à Toronto, mais personne ne pouvait la semaine dernière discuter avec La Presse de recherches antérieures.

La semaine dernière par exemple, la commission des transports de Montréal a recommandé que la signalisation pour piétons soit uniformisée à l'occasion du remplacement de 1500 feux de circulation dans l'île. Il y a présentement 23 feux pour piétons différents. Or, des subventions ont récemment été accordées pour un feu pour piétons avec décompte à Montréal, l'un des modèles que M. Searle veut éliminer.

« La commission des Transports n'a pas de pouvoir décisionnel, mais je pense que si nous prenons position sur certaines questions, les arrondissements vont suivre nos recommandations », explique en entrevue M. Searle. « Je veux notamment pousser pour établir des passages pour piétons entre les intersections. Quand un automobiliste tourne à droite ou à gau-

che, il faut qu'il surveille les autres voitures et il porte moins attention aux piétons. Ça n'arriverait pas si les passages étaient situés entre les intersections. Je pense que le service de la circulation ne le fait pas pour préserver des espaces de stationnement. »

D'où l'idée du nouveau passage entre la Place Ville-Marie et l'hôtel Reine-Élizabéth. Et le VDFR dans tout ça ? « Le problème à Montréal, c'est que les bons automobilistes ont peur des mauvais, affirme M. Searle. La plupart des gens respectent les règles : 95 % des gens portent la ceinture. Mais ils ont peur de se faire klaxonner s'ils s'arrêtent à un passage pour piétons. Je veux donner plus de latitude aux automobilistes, en échange qu'ils respectent davantage les piétons. On pourrait enlever les flèches, si les automobilistes laissent traverser les piétons. On pourrait aussi diminuer le nombre de feux s'ils respectent les passages pour piétons. »

M. Searle n'a pas voulu s'avancer sur le VDFR. Mais si on suit son raisonnement, si les automobilistes respectent les piétons, il n'y aurait pas de problème à l'autoriser.

L'EXPRESS DUMATIN

Trois morts sur les routes

AU MOINS TROIS personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec au cours du week-end. Les mauvaises conditions routières pourraient être à l'origine d'un accident mortel survenu dans la nuit de dimanche à Sainte-Clotilde-de-Châteauguay, en Montérégie. La tragédie est survenue sur la route 209 quand un automobiliste a perdu le contrôle de son véhicule et a effectué plusieurs tonneaux. La voiture a ensuite pris feu et le conducteur est demeuré coincé à l'intérieur. Des expertises tenteront d'établir les circonstances exactes de l'accident. La victime n'a pas encore été identifiée, a fait savoir la Sûreté du Québec. À Granby, en Montérégie, un jeune automobiliste de 19 ans a perdu la vie, samedi soir. Il s'agit de Patrick Ferlatte, âgé de 19 ans, de Granby. Trois véhicules ont été impliqués dans l'accident. Le conducteur aurait tenté d'éviter un camion qui venait en sens inverse. Trois autres personnes ont été blessées, mais leur état de santé n'inspire aucune crainte. Une jeune femme est morte après avoir été éjectée d'une voiture à Maniwaki, en Outaouais. L'alcool et la vitesse pourraient avoir causé la mort de Gabrielle Bherer, âgée de 25 ans, durant la nuit de vendredi à samedi. La victime a été éjectée du véhicule dans lequel elle se trouvait quand celui-ci a effectué une sortie de route et plusieurs tonneaux. Trois personnes prenaient place à bord du véhicule. La conductrice a été grièvement blessée, tout comme l'autre passager qui se trouvait à ses côtés. L'état de santé des blessés n'inspire aucune crainte. *Presse Canadienne*

Une visite royale...ment chère

LA RÉCENTE VISITE de douze jours de la reine Élisabeth II aura finalement coûté 6,7 millions aux contribuables canadiens, soit environ 40 % de plus que les 4,85 millions prévus initialement par le ministère du Patrimoine canadien. Selon un porte-parole cité samedi par le *Ottawa Citizen*, la facture finale pourrait être encore plus élevée. Le gala donné en l'honneur de la souveraine, au Roy Thomson Hall de Toronto, aura à lui seul coûté 1,6 millions. La tournée canadienne de la reine représente seulement la moitié du budget total de 13,2 millions entourant les célébrations du 50^e anniversaire de son accession au trône. *Presse Canadienne*

Équité salariale : bilan positif, selon la FTQ

MÊME SI elle évalue qu'à peine 30 % des PME ont jusqu'à présent ajusté les écarts salariaux entre hommes et femmes, la FTQ trace un bilan relativement positif de l'application de la Loi sur l'équité salariale. Selon la centrale syndicale, plus les entreprises comptent de salariés, plus les travaux d'équité sont avancés ou complétés. Elle demande toutefois à la Commission sur l'équité salariale d'utiliser pleinement les pouvoirs qui lui sont accordés afin d'accélérer le processus dans les entreprises où il est au point mort. *Presse Canadienne*

Des oeufs à la coque



RAYMOND GERVAIS
INSULABRITÉ ET
ALIMENTATION

LE PROPRIÉTAIRE du casse-croûte Kosmos Snack Bar, 5843, rue Sherbrooke Ouest, à Montréal, a écopé une amende de 500 \$ vendredi en Cour municipale de Montréal pour avoir conservé des oeufs à l'intérieur de son véhicule faute d'espace dans le réfrigérateur de son commerce.

Lors de leur découverte, les inspecteurs ont dénombré pas moins de 1620 oeufs dans le véhicule utilitaire sport non réfrigéré, garé près du restaurant. Il faut préciser que l'infraction a été commise le 30 août 2001 et que la température à l'intérieur du véhicule variait entre 21,3 et 40 degrés selon l'endroit où était placées les caisses d'oeufs.

Par ailleurs, accusé de malpropreté, le Restaurant-bar Ming Do, 1050, rue Clark, à Montréal, a bénéficié de la clémence de la poursuite et a vu l'amende de 6000 \$ que réclamait d'abord la Ville abaissée à 3000 \$.

Il faut toutefois préciser que la compagnie propriétaire de l'établissement a reconnu sa culpabilité à l'accusation portée, que la situation s'est constamment améliorée depuis le mois de février dernier et que le propriétaire de l'établissement a fait l'acquisition d'un appareil de nettoyage à vapeur. L'infraction a été commise le 2 novembre 2001 et la situation est maintenant entièrement corrigée.

Selon le rapport des inspecteurs du Service de l'inspection des aliments de la Ville de Montréal qui a été déposé devant la Cour, le plancher de la cuisine était grasseux. Sous les appareils de cuisson, il y avait une accumulation de graisse noire, d'eau stagnante et de déchets alimentaires. Des grandes taches de moisissures recouvraient une partie du bloc de bois servant à couper les aliments. Le porte-couteaux était extrêmement sale et couvert de débris alimentaires. La hotte de ventilation était recouverte d'une épaisse couche de graisse et à certains endroits, l'accumulation de gras formait une croûte calcinée.

L'unité de cuisson pour les woks était encroûtée d'une couche d'aliments calcinés, tandis que les woks étaient calcinés et rouillés. Les appareils pour la cuisson à la vapeur étaient couverts de croûtes de graisse calcinée. Les paniers métalliques utilisés pour ce genre de cuisson étaient très mal lavés, grasseux, collants et couverts d'éclaboussures d'aliments. Les tablettes réservées à la vaisselle propre étaient sales et collantes. L'intérieur des réfrigérateurs était sale, et dans la section laverie, les éviers étaient sales et grasseux. Des estomacs de porcs étaient mis à tremper dans un de ces éviers, et des crevettes dans l'autre.

Deux autres petits restaurants, qui ont été vendus depuis le moment des infractions, ont écopé chacun d'une amende de 800 \$ après avoir reconnu leur culpabilité aux accusations portées.

L'ancien propriétaire du Super Pointe de Pizza, au 12, rue Sainte-Catherine Ouest, a reconnu sa culpabilité à une accusation de malpropreté générale. Le commerçant a expliqué à la Cour qu'il ne connaissait rien à la restauration lorsqu'il a acheté le petit restaurant de 10 places. Il a précisé qu'il avait investi une somme de 5000 \$ afin de se conformer à la réglementation. L'infraction a été commise le 22 janvier 2002 et la situation est maintenant corrigée.

Le restaurant Le Grand Bleu, 694, Jarry Est, a été condamné à une amende de 800 \$ pour ne pas avoir eu d'eau chaude sous pression dans une cuve de lavage. Les infractions ont été constatées le 2 octobre et le 30 novembre 2001.

LES PETITES ANNONCES 907 WEBCAST DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30
Par téléphone: (514) 987-8363
Par télécopieur: (514) 848-6287
Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9
petitesannonces@lapresse.ca
Communiquiez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

100 IMMOBILIER

• RESIDENTIEL •
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
Visites libres... 100
Île de Montréal... 101
Centre-ville... 102
Vieux-Montréal... 103
Maisons de prestige... 104
Laval, Rive-Nord... 105
Rive-Sud... 106
Banlieue ouest... 107
Banlieue est... 108
Laurentides, Lanaudière... 109
Estrie, Cantons de l'Est... 110
Extérieur de Montréal... 111
Bord de l'eau... 112
États-Unis, hors frontières... 113
Temps partagé, échange... 114
Condominiums, copropriétés... 115
Maisons de campagne, domaines... 116
Chalets... 117
Maisons mobiles... 118
Propriétés à échanger... 119
Propriétés demandées... 120
Fermes, terres... 121
Terrains résidentiels... 122
Prêts hyp. / résidentiel... 123
Divers... 129

Propriétés à louer... 149
Résidences pour aînés... 150
Garages... 152
On demande à louer... 153
On demande à acheter... 154
Sous-location... 155
Appartements meublés... 156
• INDUSTRIEL •
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
Propriétés à revenus... 160
Propriétés comm. / industrielles... 162
Fermes, terres... 168
Commerces... 170
Copropriétés, espaces comm. / industriels... 172
Terrains comm. / industriels... 173
• LOCATION •
Espaces comm. / industriels... 180
Commerces à louer... 182
Entrepôts à louer... 184
Bureaux à louer... 186
Magasins à louer... 188
Divers... 192

Imprimerie... 229
Machinerie, outils... 231
Équipements commerciaux... 232
Construction... 233
Renovation, décoration... 233
Marchandises diverses... 235
On demande à acheter... 236
Encans... 237
Vente de garage, de charité... 238
Marché aux puces... 240
Entretien... 250
Paysagistes, déneigement... 256
Transport, déménagement... 257
Gardiennes, gardiennage, aide familiale... 259
Professionnels... 260
Esthétique, coiffure... 262
Traitement de textes, rédaction et traduction... 264
Préparation de C.V... 265
Services divers... 268
Soins thérapeutiques, massothérapie, produits naturels... 270

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air... 605
Séjours, excursions... 610
• ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
Motocyclettes... 655
Bateaux, sports nautiques... 658
Motoneiges, véhicules tout terrain... 661
Véhicules récréatifs... 667
Remorques... 668

400 SERVICES PERSONNELS

Cours... 350
Souhaits, événements... 401
Avis de recherche... 402
Compagnes, compagnons... 403
Agences de rencontres... 404
Clubs de rencontres... 405
Lignes de rencontres... 406
Astrologie, occultisme... 410
Billets de sport / spectacles... 419
Activités sociales... 420
Escortes, rencontres, etc... 440
Studios de massage... 445
Divers... 450

300 OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrés seulement)... 300
Programmes de formation... 303
Postes cadres et professionnels... 304
Santé, services communautaires... 306
Éducation, enseignement... 307
Gardiennes... 308
Bureaux... 310
Informatique... 313
Assurance... 316
Vente, automobile... 317
Sector public... 319
Immobilier... 320
Transport, camionnage... 321
Hôtellerie... 322
restauration, alimentation... 322
Imprimerie, infographie... 324
Technique, métiers... 325
soins-traitance... 325
Coffure, esthétique... 327
Industrie du vêtement... 328

200 MARCHANDISES ET SERVICES

La place du marché... 201
Audiovisuel, photographie... 203
Instruments de musique... 205
Meubles, électroménagers... 206
Équipements, articles maison... 207
Chauffage, climatisation... 209
Vêtements, fourrure... 210
Collections... 211
Antiquités, œuvres d'art, bijoux... 212
Livres... 214
Informatique... 217
Animaux... 220
Perdu... 221
Trouvé... 222
Piscines... 224
Bois de foyer... 225
Bureau, téléphonie... 228

700 AFFAIRES

Site Internet... 704
Occasions d'affaires... 710
Franchises... 714
Services spécialisés, financement... 715
Tenue de livres, impôt... 725

800 AVIS

Avis légaux... 801
Avis divers, communiqués... 805
Avis de dissolution, changements de nom... 850
Décs, prières, remerciements... 900
Remerciements... 900
Condoléances... 900
Prières... 900
Décs... 900

Nous annonçons sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur. La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée. Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

Soumettez votre annonce pour le lendemain entre 8 h et 17 h 30, du lundi au vendredi ou 24 heures sur 24, communiquez votre annonce par courriel à petitesannonces@lapresse.ca ou sur capresse.ca nous confirmerons votre réservation durant nos heures d'ouverture.

100 Immobilier

101 ILE DE MONTRÉAL
CARTIERVILLE, cottage semi-dépendant, 158 000\$, 514-337-1877

112 BORD DE L'EAU
BORD de la rivière des Milles, Boisbriand, bung. 3 pièces, 2 foyers, garage double, terrain 20 000 pi car, cul-de-sac, quartier paisible, vendu par propriétaire, 172 000 \$, 450-437-5184.

123 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES/RÉSIDENTIELS
L'HOMME À CONNAÎTRE 1ère, 2e, 3e, 4e, 5e, 6e, 7e, 8e, 9e, 10e, 11e, 12e, 13e, 14e, 15e, 16e, 17e, 18e, 19e, 20e, 21e, 22e, 23e, 24e, 25e, 26e, 27e, 28e, 29e, 30e, 31e, 32e, 33e, 34e, 35e, 36e, 37e, 38e, 39e, 40e, 41e, 42e, 43e, 44e, 45e, 46e, 47e, 48e, 49e, 50e, 51e, 52e, 53e, 54e, 55e, 56e, 57e, 58e, 59e, 60e, 61e, 62e, 63e, 64e, 65e, 66e, 67e, 68e, 69e, 70e, 71e, 72e, 73e, 74e, 75e, 76e, 77e, 78e, 79e, 80e, 81e, 82e, 83e, 84e, 85e, 86e, 87e, 88e, 89e, 90e, 91e, 92e, 93e, 94e, 95e, 96e, 97e, 98e, 99e, 100e, 101e, 102e, 103e, 104e, 105e, 106e, 107e, 108e, 109e, 110e, 111e, 112e, 113e, 114e, 115e, 116e, 117e, 118e, 119e, 120e, 121e, 122e, 123e, 124e, 125e, 126e, 127e, 128e, 129e, 130e, 131e, 132e, 133e, 134e, 135e, 136e, 137e, 138e, 139e, 140e, 141e, 142e, 143e, 144e, 145e, 146e, 147e, 148e, 149e, 150e, 151e, 152e, 153e, 154e, 155e, 156e, 157e, 158e, 159e, 160e, 161e, 162e, 163e, 164e, 165e, 166e, 167e, 168e, 169e, 170e, 171e, 172e, 173e, 174e, 175e, 176e, 177e, 178e, 179e, 180e, 181e, 182e, 183e, 184e, 185e, 186e, 187e, 188e, 189e, 190e, 191e, 192e, 193e, 194e, 195e, 196e, 197e, 198e, 199e, 200e, 201e, 202e, 203e, 204e, 205e, 206e, 207e, 208e, 209e, 210e, 211e, 212e, 213e, 214e, 215e, 216e, 217e, 218e, 219e, 220e, 221e, 222e, 223e, 224e, 225e, 226e, 227e, 228e, 229e, 230e, 231e, 232e, 233e, 234e, 235e, 236e, 237e, 238e, 239e, 240e, 241e, 242e, 243e, 244e, 245e, 246e, 247e, 248e, 249e, 250e, 251e, 252e, 253e, 254e, 255e, 256e, 257e, 258e, 259e, 260e, 261e, 262e, 263e, 264e, 265e, 266e, 267e, 268e, 269e, 270e, 271e, 272e, 273e, 274e, 275e, 276e, 277e, 278e, 279e, 280e, 281e, 282e, 283e, 284e, 285e, 286e, 287e, 288e, 289e, 290e, 291e, 292e, 293e, 294e, 295e, 296e, 297e, 298e, 299e, 300e, 301e, 302e, 303e, 304e, 305e, 306e, 307e, 308e, 309e, 310e, 311e, 312e, 313e, 314e, 315e, 316e, 317e, 318e, 319e, 320e, 321e, 322e, 323e, 324e, 325e, 326e, 327e, 328e, 329e, 330e, 331e, 332e, 333e, 334e, 335e, 336e, 337e, 338e, 339e, 340e, 341e, 342e, 343e, 344e, 345e, 346e, 347e, 348e, 349e, 350e, 351e, 352e, 353e, 354e, 355e, 356e, 357e, 358e, 359e, 360e, 361e, 362e, 363e, 364e, 365e, 366e, 367e, 368e, 369e, 370e, 371e, 372e, 373e, 374e, 375e, 376e, 377e, 378e, 379e, 380e, 381e, 382e, 383e, 384e, 385e, 386e, 387e, 388e, 389e, 390e, 391e, 392e, 393e, 394e, 395e, 396e, 397e, 398e, 399e, 400e, 401e, 402e, 403e, 404e, 405e, 406e, 407e, 408e, 409e, 410e, 411e, 412e, 413e, 414e, 415e, 416e, 417e, 418e, 419e, 420e, 421e, 422e, 423e, 424e, 425e, 426e, 427e, 428e, 429e, 430e, 431e, 432e, 433e, 434e, 435e, 436e, 437e, 438e, 439e, 440e, 441e, 442e, 443e, 444e, 445e, 446e, 447e, 448e, 449e, 450e, 451e, 452e, 453e, 454e, 455e, 456e, 457e, 458e, 459e, 460e, 461e, 462e, 463e, 464e, 465e, 466e, 467e, 468e, 469e, 470e, 471e, 472e, 473e, 474e, 475e, 476e, 477e, 478e, 479e, 480e, 481e, 482e, 483e, 484e, 485e, 486e, 487e, 488e, 489e, 490e, 491e, 492e, 493e, 494e, 495e, 496e, 497e, 498e, 499e, 500e, 501e, 502e, 503e, 504e, 505e, 506e, 507e, 508e, 509e, 510e, 511e, 512e, 513e, 514e, 515e, 516e, 517e, 518e, 519e, 520e, 521e, 522e, 523e, 524e, 525e, 526e, 527e, 528e, 529e, 530e, 531e, 532e, 533e, 534e, 535e, 536e, 537e, 538e, 539e, 540e, 541e, 542e, 543e, 544e, 545e, 546e, 547e, 548e, 549e, 550e, 551e, 552e, 553e, 554e, 555e, 556e, 557e, 558e, 559e, 560e, 561e, 562e, 563e, 564e, 565e, 566e, 567e, 568e, 569e, 570e, 571e, 572e, 573e, 574e, 575e, 576e, 577e, 578e, 579e, 580e, 581e, 582e, 583e, 584e, 585e, 586e, 587e, 588e, 589e, 590e, 591e, 592e, 593e, 594e, 595e, 596e, 597e, 598e, 599e, 600e, 601e, 602e, 603e, 604e, 605e, 606e, 607e, 608e, 609e, 610e, 611e, 612e, 613e, 614e, 615e, 616e, 617e, 618e, 619e, 620e, 621e, 622e, 623e, 624e, 625e, 626e, 627e, 628e, 629e, 630e, 631e, 632e, 633e, 634e, 635e, 636e, 637e, 638e, 639e, 640e, 641e, 642e, 643e, 644e, 645e, 646e, 647e, 648e, 649e, 650e, 651e, 652e, 653e, 654e, 655e, 656e, 657e, 658e, 659e, 660e, 661e, 662e, 663e, 664e, 665e, 666e, 667e, 668e, 669e, 670e, 671e, 672e, 673e, 674e, 675e, 676e, 677e, 678e, 679e, 680e, 681e, 682e, 683e, 684e, 685e, 686e, 687e, 688e, 689e, 690e, 691e, 692e, 693e, 694e, 695e, 696e, 697e, 698e, 699e, 700e, 701e, 702e, 703e, 704e, 705e, 706e, 707e, 708e, 709e, 710e, 711e, 712e, 713e, 714e, 715e, 716e, 717e, 718e, 719e, 720e, 721e, 722e, 723e, 724e, 725e, 726e, 727e, 728e, 729e, 730e, 731e, 732e, 733e, 734e, 735e, 736e, 737e, 738e, 739e, 740e, 741e, 742e, 743e, 744e, 745e, 746e, 747e, 748e, 749e, 750e, 751e, 752e, 753e, 754e, 755e, 756e, 757e, 758e, 759e, 760e, 761e, 762e, 763e, 764e, 765e, 766e, 767e, 768e, 769e, 770e, 771e, 772e, 773e, 774e, 775e, 776e, 777e, 778e, 779e, 780e, 781e, 782e, 783e, 784e, 785e, 786e, 787e, 788e, 789e, 790e, 791e, 792e, 793e, 794e, 795e, 796e, 797e, 798e, 799e, 800e, 801e, 802e, 803e, 804e, 805e, 806e, 807e, 808e, 809e, 810e, 811e, 812e, 813e, 814e, 815e, 816e, 817e, 818e, 819e, 820e, 821e, 822e, 823e, 824e, 825e, 826e, 827e, 828e, 829e, 830e, 831e, 832e, 833e, 834e, 835e, 836e, 837e, 838e, 839e, 840e, 841e, 842e, 843e, 844e, 845e, 846e, 847e, 848e, 849e, 850e, 851e, 852e, 853e, 854e, 855e, 856e, 857e, 858e, 859e, 860e, 861e, 862e, 863e, 864e, 865e, 866e, 867e, 868e, 869e, 870e, 871e, 872e, 873e, 874e, 875e, 876e, 877e, 878e, 879e, 880e, 881e, 882e, 883e, 884e, 885e, 886e, 887e, 888e, 889e, 890e, 891e, 892e, 893e, 894e, 895e, 896e, 897e, 898e, 899e, 900e, 901e, 902e, 903e, 904e, 905e, 906e, 907e, 908e, 909e, 910e, 911e, 912e, 913e, 914e, 915e, 916e, 917e, 918e, 919e, 920e, 921e, 922e, 923e, 924e, 925e, 926e, 927e, 928e, 929e, 930e, 931e, 932e, 933e, 934e, 935e, 936e, 937e, 938e, 939e, 940e, 941e, 942e, 943e, 944e, 945e, 946e, 947e, 948e, 949e, 950e, 951e, 952e, 953e, 954e, 955e, 956e, 957e, 958e, 959e, 960e, 961e, 962e, 963e, 964e, 965e, 966e, 967e, 968e, 969e, 970e, 971e, 972e, 973e, 974e, 975e, 976e, 977e, 978e, 979e, 980e, 981e, 982e, 983e, 984e, 985e, 986e, 987e, 988e, 989e, 990e, 991e, 992e, 993e, 994e, 995e, 996e, 997e, 998e, 999e, 1000e.

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
Canal - Marché
Lofts sur le canal 700 à 2000 pi car. Prix par construction. 937-2100

131 À LOUER ILE DE MONTRÉAL
APARTEMENTS TOUTS NEUFS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
Spacieux, lumineux, ce qui a de mieux à Montréal. Tout près du Vieux-Montréal. Finition de première qualité. Disponible tout de suite. 670 \$ + 1300 \$
Appellez Gabrielle (514) 668-1118
www.closerievelveque.ca

131 À LOUER ILE DE MONTRÉAL
DORVAL, App. rénové, 3/4, près tous services, autoroute 20, autobus, Via Rail, piscine ext., sauna, post. stat. int., chauffé, eau chaude, poêle frigo four, cuisinière, parking sur place. 514-943-5909.

132 À LOUER CENTRE-VILLE
TOUT NOUVEAU App. de haute qualité.
Vue imprenable.
Électro-ménagers neufs.
Services d'hôtel choisis.
Métro Saint-Laurent - 1 ou 2 ch. à coucher. A partir de 799\$ App. Evelynne (514) 868-1118
www.closerievelveque.ca

139 À LOUER LAURENTIDES
A MONTREMBLANT, luxueux, 2 ch., 2 s/bains, sur 2 étages, pl. cathédral, foyer, balcon, patinoire, ski, accès aux postes, mois à mai, 1500-1600 \$, 819-275-5757, 450-668-4062

141 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL
ST-COME, maison 2 ch., pleine nature, 395 \$/mois au vendre 30 000 \$, 514-852-2378.

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES
A CLEARWATER BEACH FL 1 1/2 et 6 1/2, plage, 514-272-6665.

148 CHALET/A LOUER
MOTEL (514) 489-4258
Chambres à la semaine, tél. possé, frigo, super écran, stat.

156 APPARTEMENTS MEUBLES
N.D.G. - Village Montland 7/7, haut duplex, chauffé, 3 ch., foyer, garage, court ou long terme, 514-468-6101 - 489-3939

103 VIEUX-MONTRÉAL
CONDO - 1 McGill
Grand 4 1/2, 2 ch. + loggia, garage, 274 000\$, 514-842-5788

105 LAVAL RIVE-NORD
BLAINVILLE, Cott. 1992, impeccable, dans croissant, près train banlieue, gar. spa, piscine, 3 ch., 7000 car., 199 900 \$, 450-430-1377, 514-876-0605

106 RIVE-SUD
A BROSSARD
Splendide condo de luxe, bord fleuve, 6e, 1500 pi car., 3 ch., 2 s/bains, a/c, garage, piscine, sauna, bain tourbillon, 2 tennis. Pas d'agent, (450) 466-3795

107 RIVE-SUD
LONGUEUIL, bung. 3 ch., tout réno, s/bain luxueux, cour r. falte, 124 900 \$, 450-651-2082

108 RIVE-SUD
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

109 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

110 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

111 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

112 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

113 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

114 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

115 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

116 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

117 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

118 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

119 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

120 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

121 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

122 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

123 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

124 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

125 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

126 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

127 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956

128 LAURENTIDES
ST-CALIXTE, bungalow à rénover (feu), 110x200, 14 700 \$, échange, (514) 648-3956



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
www.capresse.ca

INDEX DES DÉCÈS

- ANGELICCHIO, Giuseppe**
BELLEAU, Clément
 Verdun
BHERER, Gabrielle
BONIN, Wilfrid
 Montréal
DAGENAIS, M. René
 Lachute
DORAIS, Maurice
 St-Laurent
FISSET, Marguerite
FOURNIER (Boissonneault), Marie-Ange
 Victoriaville
GATTUSO (née Pierpaoli), Lina
GAUTHIER, Gérard
 Montréal
LAMBERT, Serge
 Montréal
LAMONTAGNE (Robin), Madeleine
 Montréal
LAPORTE, Me Marc C.R.
 Vaudreuil
LAURIER (Brosseau), Laure
 Montréal
RIOPPELLE, Georgette
 Montréal
THÉORÉ (Beaulieu), Jeanne D'Arc
 Île Bizard
THIBAUT (Laurence), Antoinette
 St-Léonard
VONDJIDIS (née Anagnostopoulos), Evely
 Montréal

DÉCÈS

ANGELICCHIO, Giuseppe
 1912 - 2002
 Au Centre hospitalier de Lachine, le 16 novembre 2002, à l'âge de 90 ans, est décédé Monsieur Giuseppe Angelicchio, époux de Madame Adele Battista. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Maria (Dominique Campanozzi), Domenico (Maria Theresa Santos) ainsi que ses petits-enfants Anthony, Michael, Tanya et William. Exposé au Centre funéraire Côte-des-Neiges 4525, ch. de la Côte-des-Neiges Montréal tél.: 514-342-8000

le lundi 18 novembre 2002 de 19 heures à 22 heures et le mardi 19 novembre de 11 heures à 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 19 novembre à 13 h 30 en l'église Mission de l'Annunziata, 658, 3e Avenue à Lachine, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec, en sa mémoire.

BELLEAU, Clément
 À Verdun, le 16 novembre 2002, à l'âge de 77 ans, est décédé Clément Belleau, époux de Denise Mainville. Outre son épouse, il laisse ses enfants Pierre, Louise et Claude (France), son petit-fils Maxence, parents et amis. Des dons seraient appréciés pour l'organisme Dans la RUE (POPS), 526-7677. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Urgel Bourg 5551, Wellington, Verdun www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 20 novembre 2002 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-la-Garde. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi dès 9 h.



BHERER, Gabrielle
 1977 - 2002

Le 16 novembre 2002, à l'âge de 25 ans, est décédée accidentellement Madame Gabrielle Bherer, fille de Dominique Bherer et de Marielle Ouimet, de Maniwaki. Elle demeurera pour toujours dans le cœur et l'esprit de son père, sa mère, de ses grands-mères: Isabelle Bherer et Fernande Ouimet, de ses frères et ses sœurs: Natacha (Serge Savoie), Christian, Claude (Tommy Beauregard) et André, de sa filleule, Daphnée Savoie. Elle laisse également plusieurs oncles, tantes, grands-oncles, grandes-tantes, cousins, cousines et des amis(es). Mademoiselle Bherer sera exposée le mardi 19 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Il n'y aura pas de service funéraire et l'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Pour commémorer la vie de Gabrielle, la famille recevra parents et amis(es) pour un goûter, le mercredi 20 novembre à 13 h à la salle de l'Âge d'Or de l'Assomption, 257, des Oblats, à Maniwaki. En sa mémoire, ceux qui le désirent peuvent faire un don à Amnesty Internationale. La direction a été confiée à la

Coopérative funéraire Brunet
 153, Principale Nord, Maniwaki
 Tél.: 819-449-6082, fax: 819-449-7669

BONIN, Wilfrid
 À Montréal, le 16 novembre 2002, est décédé Wilfrid (Willie) Bonin, époux de (Mickey) Micheline Prud'homme. Outre son épouse, il laisse son fils Michel (Sylvie Lavoie), sa petite-fille Lee-Ann, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Au lieu de fleurs, des dons seraient appréciés pour les fondations de l'hôpital Juif de Montréal et de l'hôpital St. Mary's. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
 3860, Décarie, Montréal
 www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mardi 19 novembre 2002 à 14 h en la chapelle du complexe et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi dès 11 h.



DAGENAIS, M. René
 1920 - 2002

À l'hôpital de Lachute, le 16 novembre 2002, à l'âge de 82 ans, est décédé M. René Dagenais, époux de feu Yvette Lavigne, demeurant rue Cristini à Lachute. Il laisse dans le deuil ses cinq enfants Claire, Jacques (Suzanne), Pierre (Anna Marinelli), André (Colette Aubry), Lise (Guy Dion), ses petits-enfants Eric, Cynthia, Kevin, Tanya, Jonathan, Jean-François, Carl, Fanny, une belle-sœur Berthe (Bill Oliver), neveux et nièces et de nombreux amis. Exposé au

Salon Roland Ménard inc.
 395, Grâce, Lachute

le mardi 19 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 novembre à 14 h en l'église Ste-Anastasia, 174 Béthanie, Lachute, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial de Lachute. Ouverture du salon mercredi à partir de 12 h.

DORAIS, Maurice
 1917 - 2002
 À St-Laurent, le 15 novembre 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé Maurice Dorais, notaire retraité, époux en secondes nocces de feu Jeannine Maréchal. Il laisse dans le deuil son fils Jacques (Louise Senay), ses petits-enfants Julien, Marie-France et Geneviève, sa sœur bien-aimée Berthe (feu Dr René Lebeau), sa belle-sœur Béatrice Maréchal (Bernard Valade), ses neveux et nièces, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
 816, boul. Ste-Croix, St-Laurent
 www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 20 novembre 2002 à 11 h en l'église St-Laurent, 805, boul. Ste-Croix, St-Laurent, et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi de 13 h à 17 h et de 18 h 30 à 22 h et mercredi à compter de 9 h.

FISSET, Marguerite
 1904 - 2002
 À la Résidence Angelica, le 16 novembre 2002, à l'âge de 98 ans et 3 mois, est décédée Mme Marguerite Fisset, tante de M. Louis-H. Couillard (Huguette Mathieu). Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée et son corps sera incinéré. Un service religieux sera célébré ultérieurement.

Direction: Alfred Dallaire inc.
 Tél.: (514) 270-3112

FOURNIER (Boissonneault), Marie-Ange
 Au C.H.S.L.D., le 16 novembre 2002, à l'âge de 94 ans, est décédée Marie-Ange Boissonneault, veuve de Elphège Fournier, demeurant à Victoriaville. La défunte repose à la

Maison funéraire Marcoux & Dion inc.
 121, boul. des Bois-Francis Sud
 Victoriaville

Heures de visites: mardi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, mercredi, jour des funérailles, à compter de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 novembre 2002 à 14 h en l'église Ste-Victoire, inhumation au cimetière Sts-Martyrs. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette, son époux André Desrochers, Victoriaville, Lise, son époux J. Hervé Dubé, Boucherville, Pierre, son épouse Rita Quirion, Victoriaville, Michel, son épouse Suzanne Lajeunesse, Victoriaville, ses six petits-enfants, ses cinq arrière-petits-enfants, sa belle-sœur Laurette Boissonneault, Victoriaville, et autres parents et amis. Pour témoigner votre sympathie, des dons à la Fondation de l'Ermitage, 61 av. de l'Ermitage, Victoriaville (Qc) G6P 6X4, seraient grandement appréciés.



GATTUSO (née Pierpaoli), Lina
 1925 - 2002

Paisiblement, entourée de sa famille et après une longue maladie, le 15 novembre 2002, est décédée Lina Pierpaoli, épouse de feu Pasquale Gattuso. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Linda, Emmanuelle-Gloria (Allan Slaight) et Pierre (Marzia Cortopassi), ses petits-enfants: Pascale-Natalie, Sophie et Frédéric, sa belle-mère, ses belles-sœurs, ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La famille tient à remercier le personnel de l'Unité des soins palliatifs du Pavillon Ross de l'hôpital Royal Victoria. La famille recevra les condoléances le mardi 19 novembre 2002 dès 9 h en l'église Madonna de la Difesa, angle Henri-Julien et Dante, suivi du service religieux à 10 h, et de là à l'inhumation sera faite en privé. Au lieu de fleurs, vous pouvez faire un don en sa mémoire à la Fondation de l'hôpital Royal Victoria, soins palliatifs, 687 av. des Pins Ouest, Montréal, H3A 1A1.



LAMBERT, Serge
 1943 - 2002

À Montréal, le 17 novembre 2002, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Serge Lambert. Il laisse dans le deuil ses deux filles Stéphanie (Patrick Liberté), Pascale (Benoît Campeau), sa belle-fille Isabelle Arseneault. Il laisse également ses deux sœurs Lise (Jean-Claude Phaneuf), Francine (Rocco Cacchiotti), son frère Daniel (Marie Thériault), ses neveux, nièces, parents et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
 2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
 514-270-3112

le mardi 19 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 20 novembre dès 9 h en la chapelle du complexe. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 10 h 30, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



GAUTHIER, GÉRARD
 1917 - 2002

À Montréal, le 14 novembre 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Gérard Gauthier, époux de feu Madeleine Bourgoing.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Denis (Nicole Faucher), Pierre, Norman (France Bérubé), Michel (Claire Charbonneau), Marie-Hélène (Christian Murphy) et Christiane, onze petits-enfants, cinq arrière-petits-enfants, ses soeurs, beaux-frères et belles-sœurs, de même que de nombreux neveux et nièces, et plusieurs amis(es). Il rejoint, outre son épouse, ses enfants bien-aimés Francine et François.

Son implication aura été marquée de plusieurs façons. Il fut notamment directeur de la J.O.C., membre-fondateur et directeur de la revue La Laurentie, Fondateur et président directeur général des Forges canadiennes inc., directeur des immeubles de la Place des arts et directeur-gérant de la Gestion des Trois Pignons inc.

La famille accueillera parents et amis(es) au:

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
 2590, rue Rouen, Montréal

mercredi et jeudi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, vendredi à compter de 9 heures.

Les funérailles auront lieu de vendredi 22 novembre à 11 heures, en l'église St-Anselme, 2700 rue Rouen, Montréal, suivies de l'inhumation au cimetière Repos St-François D'Assise, 6893 rue Sherbrooke est, Montréal.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la paroisse St-Anselme seraient appréciés.

Les enfants de Gérard Gauthier tiennent à remercier vivement le personnel soignant de l'hôpital Notre-Dame pour leur générosité et la qualité des soins offerts.

LAMONTAGNE (Robin), Madeleine
 1918 - 2002
 À Montréal, au Centre hospitalier Notre-Dame-de-la-Merci, le 16 novembre 2002, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Madeleine Robin Lamontagne, demeurant à la Résidence Portofino, épouse en premières nocces de feu Roger Rhodés et en secondes nocces de feu Antonio Lamontagne. Elle laisse dans le deuil ses frères le Père Elphège Robin, o.m.i., et Jean-Paul Robin, tous deux de la région de Québec, sa belle-fille Jeannine Lamontagne (Charles-Albert Hunter), sa tante Émilienne Beauregard ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis. La famille vous accueillera au

Salon funéraire Alfred Dallaire inc.
 2645, Henri-Bourassa Est

le mardi 19 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 novembre à 11 h en l'église St-Antoine Marie-Claret, 2800 Henri-Bourassa, angle Vianney, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Ouverture du salon mercredi dès 9 h.

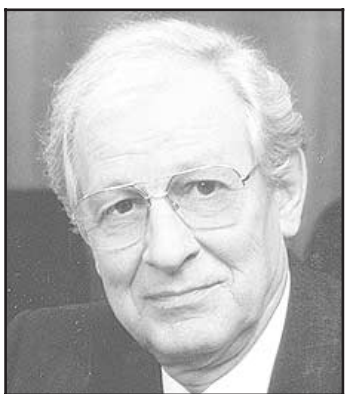


THÉORÉ (née Beaulieu), Jeanne D'Arc
 1919 - 2002

Paisiblement, à sa résidence de l'Île Bizard, le 16 novembre 2002, est décédée Mme Jeanne D'Arc Beaulieu, épouse de Wellie Théoré. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Denis (sa conjointe Ginette Robillard et ses deux enfants Marc-André et Dominic), Simon, Hélène (son époux Serge Gagné et leurs deux enfants Andrée et Sébastien), ses sœurs feu Rose-Aimée, Marguerite, Marie-Anna, Jacqueline, Marie-Paule et son frère feu Jean-Pierre, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis(es). Elle sera exposée au salon:

Alfred Dallaire inc. & J.F. Wilson
 14 370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
 (514) 270-3114

Les funérailles auront lieu le mardi 19 novembre à 11 h en l'église de St-Raphaël Archange, située au 495 Chemin, Île Bizard, et de là au cimetière St-Joachim pour l'inhumation. Heures de visites: le lundi 18 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 19 novembre dès 9 h. La famille tient à remercier Chantal Cadieux du CLSC Pierrefonds, le Docteur Kernisat et les infirmières du V.O.N. pour leurs bons soins et leur dévouement.



LAPORTE, Me Marc C.R.

À Vaudreuil, le 14 novembre 2002, à l'âge de 79 ans, est décédé Marc Lapointe C.R. Il laisse dans le deuil ses enfants Luc (Suzanne Malette), Judith, Marc et Anne, son épouse Thérèse Gallant, ses petits-enfants Geneviève, Mathieu, Hugues, Vincent, son frère Jacques et ses sœurs Monique et Isabelle, ses neveux et nièces, ses amis et collègues. Président du Conseil canadien des relations de travail de 1973 à 1989. Admis au Barreau du Québec en 1947, première maîtrise en droit du travail au Québec et enseignant à l'Université McGill pendant douze ans, associé principal de l'étude Lapointe, Levesque de 1951-1973. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
 1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
 www.urgelbourg.com

Les funérailles seront célébrées le mercredi 20 novembre 2002 à 11 h en l'église La Visitation, 1847 boul. Gouin Est, Montréal, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourg Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi 19 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.



THIBAUT (Laurence), Antoinette
 1927 - 2002

À St-Léonard, le 15 novembre 2002, à l'âge de 75 ans, est décédée Antoinette Laurence Thibault, autrefois propriétaire de la Boutique St-Sauveur durant vingt ans où ses clientes devinrent ses amies, épouse de feu Gaston Thibault. Elle laisse dans le deuil ses enfants qui la regretteront Norman (Johanne Messier), Laurence, Lynda, ses petits-enfants Pierre et Marie-Léa, ses frères et sœurs Gaëtan (Jeanne Perreault), Simone (Alcide Paquette), Jeannette (feu Jules Chicoine), Réal, Lucille (Maurice Groulx), Yvon, c.s.c., sa belle-sœur Faby (feu Emile), son beau-frère Roger (feu Irène), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Thibault, Huguette, Denis, Nicole, Langis, Lise, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines et de nombreux amis. Elle était la sœur de feu René et de feu Béatrice. La famille recevra les condoléances le mardi 19 novembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au salon de la

Maison funéraire Trudel inc.
 214, Principale, St-Sauveur-des-Monts

Funérailles le mercredi 20 novembre à 10 h 30 en l'église de St-Sauveur-des-Monts. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Ouverture du salon mercredi dès 9 h.

LAURIER (Brosseau), Laure
 1914 - 2002
 À Montréal, le 16 novembre 2002, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Laure Brosseau, épouse de feu Yvan Laurier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Robert (Lise Letarte) et Marie-France (Gilles Tallard), ses petits-enfants Christine, Simon et Nathalie, ses arrière-petits-enfants Charles-David et William, sa belle-sœur Madeleine Brosseau ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
 222, boul. des Laurentides, Laval

Une liturgie de la Parole aura lieu à la chapelle du complexe le mercredi 20 novembre à 14 h et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: mercredi dès 10 h.

RIOPPELLE, Georgette
 1913 - 2002
 À Montréal, le 15 novembre 2002, à l'âge de 89 ans, est décédée Georgette Riopelle, épouse de feu Jean-Paul Lacombe. Elle laisse dans le deuil ses enfants André (Diane Lair), Jacqueline, et ses petits-enfants Marie-Hélène et Marc-André. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
 St-François D'Assise
 6700, Beaubien Est, Montréal
 www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 20 novembre 2002 à 21 h en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mercredi 20 novembre de 19 h à 21 h.

VONDJIDIS (née Anagnostopoulos), Evely
 1937 - 2002
 À l'hôpital Général Juif de Montréal, le 16 novembre 2002, à l'âge de 65 ans, est décédée Evely Vondjidis. Elle laisse dans le deuil son mari Dino, sa fille Jeannie (Brett), ses petits-enfants Julien, Alexia et Philippe. La famille recevra les condoléances le lundi 18 novembre 2002 de 17 h à 19 h au

Salon Jasko, Moshonas, Ouimet
 693, Jean-Talon Ouest
 angle Champagneur

Le service funéraire aura lieu à Nea Smyrni, Athènes, Grèce. Au lieu de fleurs, des dons en sa mémoire seraient appréciés à la Fondation de recherche sur le cancer de l'hôpital Général Juif de Montréal.

Un affaire d'enchères

ANDRÉ TRUDELLE
LE BRIDGE

atrudell@lapresse.ca

De bonnes enchères permettent souvent d'aboutir au bon contrat, alors que le jeu de la carte, si bon soit-il, ne permet pas toujours de « rentrer » un mauvais contrat. Il s'agit, aujourd'hui, de bien gager la main qui suit. Tout le monde intervient dans les enchères, Sud ouvre la danse en gageant 1 Co et Ouest suit à 1 Pi. À quel contrat aboutissez-vous, en Nord-Sud ?

Donneur: Sud			
Vulnérabilité: Nord-Sud			
NORD			
♠ 9 5 2			
♥ A 10 8			
♦ R 7 4			
♣ R 9 5 2			
OUEST		EST	
♠ A V 10 7 6 4		♠ R D 8	
♥ 9 5 2		♥ 6 3	
♦ 10 6		♦ D V 9 5 3	
♣ 7 3		♣ 10 8 6	
SUD			
♠ 3			
♥ R D V 7 4			
♦ A 8 2			
♣ A D V 4			
Les enchères:			
SUD	OUEST	NORD	EST
1 Co	1 Pi	2 Co	2 Pi
3 Tr	passe	4 Tr	passe
4 K	passe	5 K	passe
6 Tr	passe	passe	passe
Entame: As de Pi			

Infographie La Presse

En séance de duplicata, plusieurs camps ont demandé la manche à Co, encaissant 11 levées. Certaines paires se sont hasardées au petit chelem à Co, chutant d'une levée, concédant un Pi et un K.

Mais les paires qui ont trouvé leur deuxième fit à Tr, à 4-4, ont pu demander le petit chelem à Tr et le réussir. Le mort défausse son K perdant sur le quatrième Co de la main fermée.

Morale : de façon générale, opter pour un fit 4-4 est supérieur à un fit 5-3.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Le Centre d'arbitrage commercial national et international du Québec. The Québec National and International Commercial Arbitration Centre.

AVIS LÉGAUX

LÉO DESCHAMPS, en son nom personnel à titre de participant au régime du REVISED PENSION PLAN OF LECO INC. et le SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYÉS DE LECO INC. (CSN) CONTRE McCall-FRONTENAC PETROLEUM INC., administrateur du REVISED PENSION PLAN OF LECO INC. - RRO # 7546.

Avis de nomination d'un arbitre
 Le régime de retraite cité en rubrique est l'objet d'une procédure d'arbitrage sous l'égide du Centre d'arbitrage commercial national et international du Québec (CACNIQ). Les représentants des Parties sont, pour l'employeur, M^{re} Marc Péro, de chez Saucé Roy, Service Juridique de la CSN de Montréal, et pour les membres et bénéficiaires de ce régime, Monsieur Morris G. Durko, du service Juridique de Imperial Oil Ltd. de Toronto. Les parties ont nommé conjointement M^{re} Jean-Pierre Tremblay de Montréal comme arbitre unique afin de statuer sur la répartition de l'excédent d'actifs de ce régime, terminé en date du 16 juin 1987.

Pour plus d'information : CACNIQ, M^{re} Odette Lagacé
 295, boul. Charest Est, bureau 090
 Québec (Québec) G1K 3G8
 Tél. : (418) 649-1374 / 1-877-090-3794
 Email : cacniq@cacniq.org

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Fourniture de dalles de béton
Documents disponibles
 50 \$ non remboursable - chèque visé ou mandat à l'ordre de la STM 8845, boul. Saint-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du **lundi 18 novembre 2002** de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.

Information : (514) 280-4927.

Dépôt des soumissions
 Siège social de la STM, 800, rue de La Gauchetière Ouest, accueil principal, bureau 8100, portail Nord-Est, Montréal, avant le **lundi 2 décembre 2002 à 15 h**. Ouverture publique immédiatement après.

Garantie de soumission
 Chèque visé de cinq pour cent (5%) du prix total offert.

Note
 La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Référence : STM-2684-10-02-45
 Louise Pouliot
 Secrétaire adjointe

STM

Association d'entraide Ville-Marie inc.

CANCER : Soins palliatifs à domicile et Soutien bénévole

Services gratuits
 depuis 1973
 (514) 272-7200

QUOI FAIRE CETTE SEMAINE

ADRESSEZ VOS COMMUNIQUÉS À : RUBRIQUE QUOI FAIRE, LA PRESSE, 7, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 1K9

CONFÉRENCES

>>> **Le Congo : enfin la paix ?** avec Louis Lafrance, le mardi 19 novembre à 12h30, pavillon Hubert-Aquin de l'UQAM, local A-1750, au 455, boul. René-Lévesque Est, métro Berri-UQAM. Organisée par la Chaire Raoul-Dandurand de l'UQAM. Entrée libre. Rens. : 514 987-6781.

>>> **L'Avenir des infrastructures aéroportuaires** dans la grande région de Montréal, avec Henri-Paul Martel et Jacques Roy, le mardi 19 novembre à 18h30, amphithéâtre IBM, HEC Montréal, 3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine. Entrée libre. Rens. : 514 340-6299.

>>> **Argentine et Colombie** : situation syndicale, sociale et politique, avec Amada Avilès, le mardi 19 novembre à 19h, à la CSN, 1601, av. De Lorimier, métro Papineau. Entrée libre. Rens. : 514 598-2021.

>>> **Lobbying 101**, avec Marie Anne Rainville, le mercredi 20 novembre de 9h à 12h, au Centre St-Pierre, 1212, rue Panet, métro Beaudry. Organisée par Solidarité rurale du Québec. Coût : 9 \$. Rens. : 514 524-3561.

>>> **La Publicité mise à nu**, avec Mehdi Perreault le mercredi 20 novembre à 19h, au centre culturel Georges-Vanier, 2450, rue Workman, métro Lionel-Groulx. Organisée par l'ACEF du Sud-Ouest de Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 362-1771.

>>> **Les Artisans du commerce équitable**, avec Antonia Rodriguez de Moscoso, Isabelle St-Germain, Caroline Marcel et Pierre Lessard, le mercredi 20 novembre à 19h, au CECI, 3185, rue Rachel Est, Montréal. Organisée par plusieurs organismes de solidarité internationale. Entrée libre. Rens. : 514 875-9911, poste 290.

>>> **Le Nord québécois**, avec Frédéric Dion, le mercredi 20 novembre à 19h, au centre culturel Calixa-Lavallée, 3819, rue Calixa-Lavallée (parc La Fontaine), Montréal. Organisée par la Fédération québécoise du canot et du kayak. Coût : 6 \$ (gratuit pour les 12 ans et moins). Avec vidéo et diaporama informatique. Réservation : 514 252-3001.

>>> **Le stress et l'argent**, avec Robert Béliveau, le mercredi 20 novembre à 19h30, centre de loisir communautaire Lajeunesse, 7378, rue Lajeunesse, Montréal. Organisée par l'ACEF du Nord de Montréal. Coût : 5 \$. Inscription nécessaire : 514 277-7959.

>>> **Les caricaturistes, des artistes ou des journalistes ?** avec Serge Chapleau, Michel Garneau et Terry Mosher, le vendredi 22 novembre à 18h, au café-bar La Brunante, pavillon 3200, rue Jean-Brillant, métro Université-de-Montréal. Organisée par la faculté de l'éducation permanente de l'UdeM. Entrée libre. Rens. : 514 343-6090.

>>> **La Réhabilitation des personnes judiciairisées**, avec entre autres, Wilbroad Dionne, le vendredi 22 novembre à 19h, au 2715, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal. Organisée par le Conseil des Églises pour la justice et la criminologie, et l'Association des services de réhabilitation sociale du Québec. Entrée libre. Rens. : 514 738-5075.

SEMAINE DE LA CITOYENNETÉ

>>> **L'association Au Rendez-vous des cultures** organise un atelier-échange, animé par Pierre Ancill et Jacques Bensimon, sur le thème *Rapprochement entre la société d'accueil et les communautés juives*, le mardi 19 novembre à 13h30, au centre Berthiaume-Du Tremblay (1474, rue Fleury Est, Montréal). Coût : 5 \$. Réservation nécessaire : 514 383-6019.

>>> **Environnement, participation et paix**. Le département des sciences sociales du collège de Rosemont organise conférences et débats sur l'environnement, l'engagement, la participation citoyenne, les droits humains et la paix dans le monde, les mercredi 20 novembre de 9h30 à 15h, jeudi 21 novembre de 8h30 à 15h et vendredi 22 novembre de 9h à 15h (6400, 16^e Avenue, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 376-1620, poste 276.

>>> **Vivre la diversité**. L'Accueil Liaison pour arrivants (ALPA) organise le colloque *Vivre ensemble : la diversité*, le jeudi 21 novembre de 8h30 à 12h, au 888, boul. de Maisonneuve Est (5^e étage, salle du conseil), Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 255-3900.

>>> **Bâtir la paix**. Le cégep de Saint-Jérôme organise une exposition multiculturelle et des échanges au

tour du thème *Bâtir ensemble la paix*, le jeudi 21 novembre à 15h, salle André-Surprenant, 455, rue Fournier, Saint-Jérôme. Entrée libre. Rens. : 450 436-1580.

>>> **Le Rapprochement interculturel**. L'organisme Parc-Extension Quartier en santé offre un hommage à des citoyens pour leur contribution exceptionnelle au rapprochement interculturel, le jeudi 21 novembre de 17h à 19h, au centre communautaire de Parc-Extension, 419, rue Saint-Roch, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 270-4050.

>>> **Accès à l'égalité en emploi**. Le Carrefour jeunesse-emploi de l'Ouest de l'Île organise un dîner-conférence et des ateliers sur la loi sur l'accès à l'égalité en emploi, l'engagement citoyen et la représentation de la diversité dans les sphères de la vie sociale, le vendredi 22 novembre, école secondaire Félix-Leclerc (311, rue Inglewood, Pointe-Claire). Activité gratuite. Inscription nécessaire : 514 633-9663.

>>> **Faire connaître le Québec**. Le Comité d'éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de Saint-Henri offre des ateliers et présente des expositions et un spectacle de musique traditionnelle québécoise

Le mercredi 20 novembre à 19h30, au 8205, chemin Mackle, Montréal. Coût : 5 \$. Rens. : 514 481-5686.

>>> **Reprise du logement**. Le Comité logement Rosemont offre une session d'information pour les locataires, sur leurs droits face à une reprise de logement par un propriétaire, animée par Sylvie de Bellefeuille, le jeudi 21 novembre à 14h, au 5095, 9^e Avenue, local 203, Montréal. Activité gratuite. Réservation nécessaire : 514 597-2581.

GROUPES D'ENTRAIDE

>>> **Coopératives d'habitation**. La Maison de la famille de Sainte-Anne-des-Plaines tient une réunion d'information sur un projet de résidences transitoires et de coopératives d'habitation, le mercredi 20 novembre à 13h, au 238, rue Beauré, à Sainte-Anne-des-Plaines. Entrée libre. Inscription et rens. : 450 478-6537.

>>> **La Maison des enfants** présente le documentaire *Toc, toc, toc*, à l'occasion de la Journée internationale des enfants, le mercredi 20 novembre à 19h, au pavillon d'éducation communautaire, 1691, boul. Pie-IX, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 526-9128.

naut, le mercredi 20 novembre à 9h30, au 2005, rue Victor-Doré, local 220, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 336-3733.

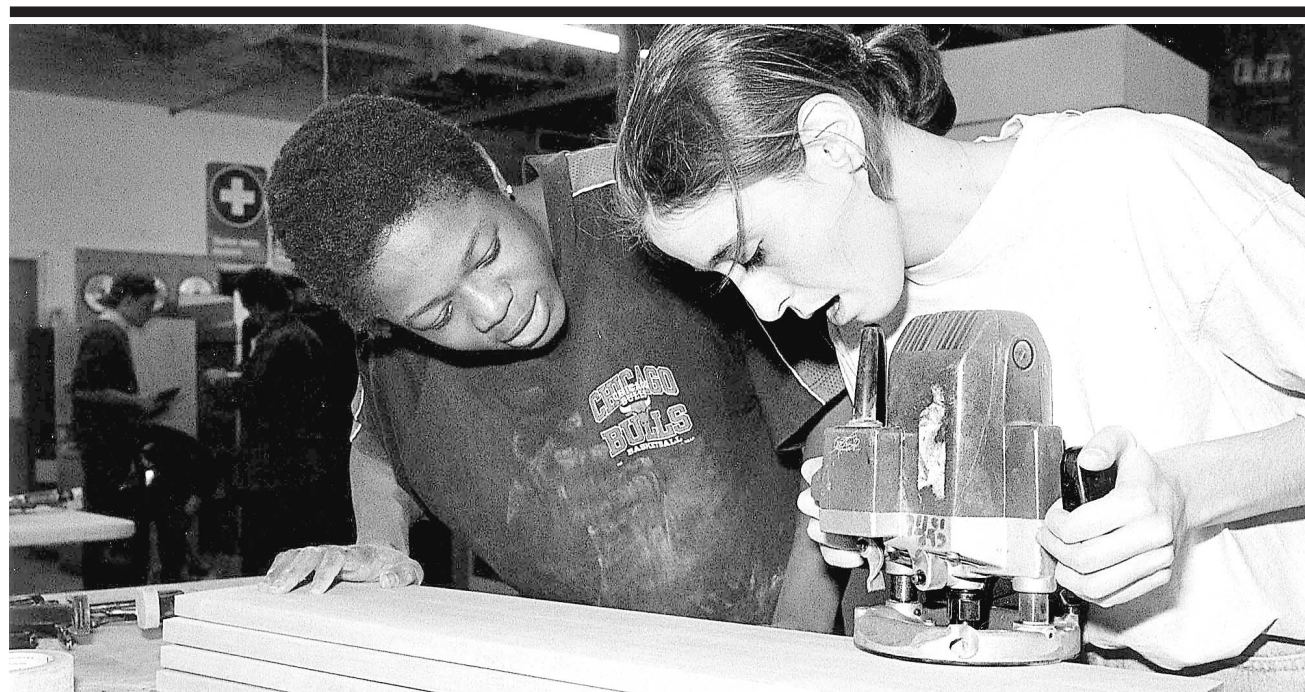
>>> **Info-femmes** présente une conférence sur le thème, *Le pardon... Tout un cadeau !* avec Catherine Lacroix, le mercredi 20 novembre à 19h, au 2185, rue Des Ormeaux, Montréal. Coût : 4 \$. Rens. : 514 355-4529.

>>> **Les rapports mère-fille**, tel est le thème d'une conférence avec Denise Champagne, psychothérapeute, le jeudi 21 novembre à 13h30, au Centre des femmes du Plateau-Mont-Royal, 1022, boul. Saint-Joseph Est, Montréal. Coût : 2 \$. Rens. : 514 527-2295.

>>> **Autodéfense**. Le Centre de prévention des agressions de Montréal offre le cours *Action autodéfense pour femmes*, les samedis 23 et 30 novembre de 9h30 à 16h30. Enseigné par une femme ; aucune simulation d'attaque. Situé près de la station de métro Mont-Royal. Coût : 50 \$ (peut être subventionné). Rens. : 514 284-1212.

SANTÉ

>>> **La Ligue La Leche** invite les fu-



Le bois, un tremplin vers le travail

Le Boulot vers..., entreprise d'insertion socioprofessionnelle pour les jeunes, offre des stages rémunérés en ébénisterie. Les jeunes ont des tâches liées au carnet de commandes d'une usine de meubles, et travaillent dans des conditions proches de l'atmosphère d'une véritable , y compris le contrôle de la qualité du produit fini. Voir à la section Cours, ateliers.

et du monde, le vendredi 22 novembre de 14h à 23h, au 2515, rue Delisle, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 596-4422.

>>> **Repas communautaire**. Le Centre jeunesse arabe organise un repas communautaire, et la projection d'un film, le vendredi 22 novembre à 17h, à Mon Resto St-Michel, 8461, allée Saint-Léonard, bureau 3, Montréal. Entrée libre. Inscription : 514 272-2535.

>>> **L'Art et la diversité culturelle**. Le Centre d'arts visuels de Saint-Hubert organise une causerie et la présentation d'oeuvres d'art sur l'apport de la diversité culturelle à la société québécoise. Le vendredi 22 novembre à 19h30, au 7450, boul. Cousineau, arrondissement Saint-Hubert, Longueuil. Entrée libre. Rens. : 450 462-1036.

>>> **Informations supplémentaires** sur les activités de la Semaine québécoise de la citoyenneté, consultez le site Internet du Ministère des relations avec les citoyens et immigration : www.mrci.gouv.qc.ca.

COURS, ATELIERS

>>> **Apprenti ébéniste**. Le Boulot vers..., entreprise d'insertion sociale et professionnelle pour les jeunes de 16 à 25 ans, offre des postes d'apprenti ébéniste. Rencontre d'information le vendredi 22 novembre à 13h30, au 4447, rue de Rouen, Montréal. Certains critères de sélection s'appliquent. Inscription nécessaire : 514 259-2312.

>>> **Le Centre d'écologie urbaine** offre un atelier intitulé, *Solution de rechange en transport : comment Montréal peut-il se conformer aux exigences de Kyoto ?*, animé par Richard Bergeron, James Byrns et Joshua Wolfe, le lundi 18 novembre à 19h, au 3516, av. du Parc, Montréal. Coût : 5 \$. Rens. : 514 282-8378.

>>> **Cours de dessin**. Le Musée des beaux-arts de Montréal offre un cours de dessin (composition de groupes), les mardi 19, jeudi 21 ou samedi 23 novembre à 14h, au 1380, rue Sherbrooke Ouest. Bilingue. Matériel fourni. Coût : 15 \$, 7,50 \$. Rens. : 514 285-2000.

>>> **Les jouets**. L'école Rudolf Steiner offre un atelier animé par Sylvie Héru, sur le thème *Comment choisir les jouets appropriés en fonction du développement optimum des enfants ?*

>>> **Le Réseau Hommes Québec** tient un atelier de partage et de réflexion sur le thème *Mes frontières, mes limites*, le mercredi 20 novembre à 19h, à la polyvalente McDonald-Cartier, 7445, chemin Chambly, Saint-Hubert. Entrée libre. Rens. : 514 276-4545, poste 2.

>>> **Les Émotions**. Le Mouvement épanouissement pour gens seuls présente une conférence sur le thème, *La Traversée des émotions*, avec Joyce Wilkinson et Robert Dubois, le mercredi 20 novembre à 19h30, église Saint-Ambroise, 6520, rue De Normanville, Montréal. Coût : 13 \$. Rens. : 450 430-8953.

>>> **Les Loisirs Soleil**, association pour jeunes handicapés, organisent un quillothon, le dimanche 24 novembre de 13h à 19h, au salon de quilles Laurentian, 4400, rue Jean-Talon Est, Montréal. Coût : 15 \$ pour deux heures de jeu. Rens. : 514 872-6694.

>>> **Un campagne d'aide** pour les victimes du tremblement de terre dans la région du Molise en Italie le 31 octobre dernier a été mis sur pied à Montréal par la Federazione delle Associazioni Molisane del Québec, 8370, boul. Lacordaire, arrondissement de Saint-Léonard. Rens. : 514 256-1000.

>>> **La Maison à Petits pas** offre un atelier parent-enfant tous les mardis de 10h à 11h30, au 3511, rue de Rouen, Montréal. Thème : *Théo la souris raconte une histoire*. Activité gratuite. Rens. : 514 522-6461.

FEMMES

>>> **Le Centre des femmes de Montréal** offre un atelier intitulé, *Comprendre les troubles de l'alimentation*, avec Josée Champagne, le mardi 19 novembre à 19h, au 3585, rue Saint-Urbain. Coût : 8 \$. Réservation nécessaire : 514 842-4780.

>>> **Les Enjeux sociaux**. Le Centre d'éducation et d'action des femmes présente le film *Le bien commun : l'assaut final* de Carole Poliquin, le mercredi 20 novembre à 13h30, au 2422, boul. de Maisonneuve Est, Montréal. Suivi d'une discussion. Entrée libre. Inscription : 514 524-3901.

>>> **Concertation-Femme** présente le film *Québec, un peu, beaucoup, passionnément* de Dorothy Todd Hé-

tures mamans, nouvelles mamans, conjoints et bébés à une rencontre d'information sur l'allaitement maternel, le mardi 19 novembre à 9h45, au CLSC La Petite-Patrie, local 207 (au 6520, rue de Saint-Valier, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 273-4508.

>>> **La Coop Santé globale** offre un atelier-conférence sur le massage métamorphique, animé par Micheline Viau, le mercredi 20 novembre à 19h, au 6865, av. Christophe-Columb, bureau 109, Montréal. Coût : 7 \$. Inscription nécessaire : 514 277-3051.

>>> **Le maintien à domicile**. Un colloque sur le maintien à domicile se tient le jeudi 21 novembre de 9h à 16h, au pavillon de l'éducation de l'UQAM, salle N-M510, au 1205, rue Saint-Denis, métro Berri-UQAM. Organisée par l'Alliance des associations de retraités et d'aînés du Québec. Coût : 15 \$ (lunch inclus). Inscription : 514 935-1551.

>>> **L'association Lumi-Vie** tient une rencontre d'information avec le Dr Joseph Ayoub, oncologue, le jeudi 21 novembre à 19h, au 400, rue Laurier, Laval. Coût : 5 \$. Inscription nécessaire : 450 687-8311.

>>> **Le Plaisir et la santé**. La Pause Carrefour Santé présente une conférence avec Diane Landry, *L'Impact du plaisir sur notre santé*, le jeudi 21 novembre à 19h30, pavillon du Bois Papineau, 3235, boul. Saint-Martin Est, Laval. Coût : 10 \$. Rens. : 450 664-2676.

RECHERCHE D'EMPLOI

>>> **Stages parrainés rémunérés**. Le Programme d'initiation au travail région Est de Montréal offre des stages parrainés rémunérés en entreprise pour les jeunes adultes de l'île de Montréal ayant un secondaire V et moins, âgés entre 18 et 30 ans, prestataires de l'assistance emploi, de l'assurance emploi ou encore sans revenu. Rens. : 514 356-3226.

>>> **La Fondation Ressources-jeunesse** offre un programme destiné à de jeunes sans emploi de 18 à 30 ans qui cherchent activement à s'intégrer au milieu du travail : services personnalisés d'accompagnement, technique de recherche d'emploi, atelier de formation sur la gestion de carrière, etc. Rens. :

514 982-0577, poste 227.

>>> **Le Carrefour jeunesse-emploi** offre des services gratuits d'aide à la recherche d'emploi destinés aux jeunes âgés entre 16 et 35 ans du Centre-Sud, Plateau Mont-Royal ou Mile-End (au 1035, rue Rachel Est, Montréal). Rens. : 514 528-6838.

>>> **Le Centre de recherche d'emploi de l'Est** offre des rencontres d'information sur une méthode intensive de recherche d'emploi, tous les mercredis à 9h30, au 5960, rue Jean-Talon Est, bureau 308, arrondissement Saint-Léonard. Service gratuit. Inscription et rens. : 514 256-1645.

CULTUREL

>>> **L'Échange de Paul Claudel**, conférence avec Gérard Poirier, le lundi 18 novembre à 13h30, salle Brébeuf, pavillon Lalemant, collège Jean-de-Brébeuf, 5625, av. Decelles, Montréal. Organisée par la Fondation culturelle Jean-de-Brébeuf. Coût : 7 \$. Rens. : 514 342-9342, poste 412.

>>> **Le Lion d'Or** présente le cabaret des Zapatistes sur les médias, le lundi 18 novembre à 20h30, au 1677, rue Ontario Est, Montréal. Entrée : 15 \$. Rens. : 514 282-0911.

>>> **Courts métrages**. À l'occasion de la semaine du cinéma engagé, des courts métrages du Collectif les lucioles sont présentés le mardi 19 novembre à 19h30, à l'Université de Montréal, au 3200, rue Jean-Brillant, local B-0245 (métro Université-de-Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 343-6111.

>>> **L'Atelier d'opéra de l'Université de Montréal** présente *Idoménée* (2^e acte) et *Così fan tutte* (2^e acte) de Mozart, les mercredi 20, jeudi 21, vendredi 22 et samedi 23 novembre à 20h, au 200, av. Vincent-d'Indy, salle B-484 (métro Édouard-Montpetit). Entrée : 10 \$, 8 \$. Rens. : 514 343-6427.

>>> **Marc Chagal (1887-1985)** : le peintre aux ailes de poète, conférence avec France Caron, le mercredi 20 novembre à 20h, auditorium Saint-Albert-le-Grand, 2715, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal. Organisée par l'Association culturelle T.X. Renaud. Avec diapositives. Entrée : 7 \$, 4 \$. Rens. : 514 332-4126.

HORTICULTURE

>>> **Sélection des plantes**. La Société d'horticulture et d'écologie de Brossard présente une conférence donnée par Lucille Prince, *Mieux sélectionner les plantes au jardin*, le mardi 19 novembre à 19h30, bibliothèque municipale de Brossard, 7855, rue San-Francisco. Coût : 4 \$. Rens. : 450 923-7045.

>>> **La Pelouse**. La Société d'horticulture et d'écologie de Laval présente une conférence avec Andrée Hélie, sur l'entretien environnemental de la pelouse, le mercredi 20 novembre à 19h, au Pavillon Bois Papineau, 3235, boul. Saint-Martin Est, local 106, Laval. Coût : 3 \$. Rens. : 450 664-0184.

>>> **Les Orchidées**. La Société d'horticulture et d'écologie des Moulins présente une conférence donnée par André Poliquin, *Les Orchidées pour tous*, le mercredi 20 novembre à 19h, école des Trois-Saisons, 1658, boul. des Seigneurs, Terrebonne. Coût : 5 \$. Rens. : 450 492-3746.

>>> **Les Sols et le gazon**. La Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Hubert présente une conférence de Michel Renaud, *Notions de base sur les sols et le gazon*, le mercredi 20 novembre à 19h30, école MacDonald Cartier - La Chapelle, 7445, chemin Chambly, Saint-Hubert. Coût : 4 \$. Rens. : 450 678-1070.

BAZARS

>>> **Entraide Ahuntsic Nord**, le jeudi 21 novembre de 10h30 à 16h, centre communautaire d'Ahuntsic, 10 780, rue Laverdure, Montréal. Vente de tricots (mitaines, tuques, chandails, etc.). Rens. : 514 382-9171.

>>> **Paroisse Saint-Stanislas**, les samedi 23 et dimanche 24 novembre de 10h à 17h, au 1360, boul. Saint-Joseph Est, Montréal. Rens. : 514 524-3533.

>>> **Église Saint-Benoît**, les samedi 23 novembre de 13h à 18h et dimanche 24 novembre de 10h à 14h, 470, rue Fleury Ouest, Montréal. Rens. : 514 387-4082.

>>> **Ateliers d'éducation populaire**, le samedi 23 novembre de 9h à 16h, au 4273, rue Drolet, Montréal. Rens. : 514 350-8881.

Recherche et textes :
André Cloutier